



DIGITAL PIANO  
PIANO NUMÉRIQUE  
PIANO DIGITAL

# P-S500

---

Owner's Manual

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 4-5.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 4 et 5.

Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES", en las páginas 4-5.



**Smart Device App "Smart Pianist" (page 20)**

You can get even more enjoyment out of this instrument—with additional functions and highly intuitive controls—by connecting to the "Smart Pianist" smart device app.

**Application « Smart Pianist » pour appareil intelligent (page 20)**

Profitez davantage encore de l'instrument, grâce à des fonctions supplémentaires et des commandes extrêmement intuitives, en vous connectant à l'application « Smart Pianist » pour appareil intelligent.

**Aplicación para smartphones o tablets "Smart Pianist" (página 20)**

Puede disfrutar aun más este instrumento si lo conecta a la aplicación "Smart Pianist" para smartphones o tablets, que proporciona más funciones y controles muy intuitivos.

English  
Français  
Español



EN FR ES

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(class B)

## COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : Digital Piano

Model Name : P-S500

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

\* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(FCC SDoC)

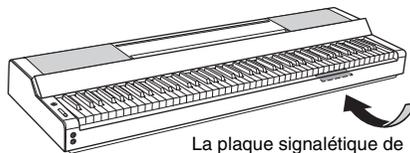
Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

---

N° de série

---



La plaque signalétique de ce produit se trouve sur le bas de l'unité.

(bottom\_fr\_01)

## Adaptateur secteur

	<b>ATTENTION</b> RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR	
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CAPOT (OU LE DOS). NE CONTIENT PAS DE PIÈCES NÉCESSITANT L'INTERVENTION DE L'UTILISATEUR. POUR TOUTE INTERVENTION, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS QUALIFIÉS.		

## Explication des symboles graphiques



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE ATTENTIVEMENT

- 1 Lisez les instructions ci-après.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte des avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet instrument dans un milieu humide.
- 6 Employez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'instrument.
- 7 N'obstruez pas les ouvertures prévues pour la ventilation. Installez l'instrument conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'instrument près d'une source de chaleur, notamment un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou autres (y compris les amplificateurs).
- 9 Ne modifiez pas les caractéristiques de la fiche avec mise à la terre polarisée. Une fiche polarisée est dotée de deux broches (l'une est plus large que l'autre). Une fiche avec mise à la terre comprend deux broches, ainsi qu'une troisième qui relie l'instrument à la terre. La broche la plus large (ou troisième broche) permet de sécuriser l'installation électrique. Si vous ne pouvez pas brancher le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, demandez à un électricien de la remplacer.
- 10 Protégez le cordon d'alimentation. Cela permet d'éviter de marcher dessus ou de le tordre au niveau de la fiche, de la prise d'alimentation et des points de contact sur l'instrument.
- 11 N'employez que les dispositifs/accessoires indiqués par le fabricant.
- 12 Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plan indiqués par le fabricant ou livrés avec l'instrument. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent si vous le déplacez avec l'instrument posé dessus pour éviter de le renverser.
- 13 Débranchez l'instrument en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 14 Confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires lorsque l'instrument est endommagé, notamment dans les cas suivants : cordon d'alimentation ou fiche défectueuse, liquides ou objets projetés sur l'appareil, exposition aux intempéries ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute.



## AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS L'INSTRUMENT SOUS LA PLUIE OU DANS UN ENVIRONNEMENT HUMIDE, FAUTE DE QUOI VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UN INCENDIE OU DE VOUS ÉLECTROCUTER.

(UL60065\_03)

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### Adaptateur secteur



#### AVERTISSEMENT

- L'adaptateur secteur est conçu pour être utilisé exclusivement avec les instruments de musique électroniques Yamaha. Ne l'affectez pas à un autre usage.
- Utilisation à l'intérieur uniquement. N'utilisez pas l'adaptateur dans un environnement humide.



#### ATTENTION

- Lors de l'installation, assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation de l'instrument et retirez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Lorsque l'adaptateur secteur est branché dans la prise secteur, gardez à l'esprit qu'une faible dose d'électricité circule toujours dans l'instrument, même si l'interrupteur d'alimentation est désactivé. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

### Instrument



#### AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Alimentation/Adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 35). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Utilisez exclusivement le cordon et la fiche d'alimentation fournis.
- Vérifiez régulièrement l'état de la prise électrique et éliminez les saletés ou les poussières susceptibles de s'être accumulées dessus.

#### Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'instrument à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau, dans un milieu humide ou s'il a pris l'eau. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de se déverser dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

#### Prévention contre les incendies

- Ne placez pas sur l'appareil des objets présentant une flamme, tels que des bougies. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

#### En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivants survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
  - Le cordon d'alimentation s'effiloche ou est endommagé.
  - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
  - Une brusque perte de son survient pendant l'utilisation de l'instrument.
  - Vous constatez la présence de fissures ou de cassures sur l'instrument.



## ATTENTION

**Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

### Alimentation/Adaptateur secteur

- N'utilisez pas de prise multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

### Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il se renverse accidentellement.
- Ne vous approchez pas de l'instrument en cas de tremblement de terre. De fortes secousses pendant un tremblement de terre peuvent provoquer le déplacement ou le basculement de l'instrument, ce qui pourrait l'endommager ou entraîner des blessures corporelles.
- En cas de transport ou de déplacement de l'instrument, faites toujours appel à deux personnes au moins. En essayant de soulever l'instrument tout seul, vous risqueriez de vous faire mal au dos ou de vous blesser ou encore d'endommager l'instrument lui-même.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.
- Lorsque vous déplacez l'instrument, saisissez-le toujours par la partie inférieure. Si vous le tenez par la niche dans laquelle les connecteurs sont situés, vous risquez d'endommager les connecteurs ou l'instrument et de provoquer des blessures.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utilisez uniquement le support spécifié pour l'instrument (page 17). Lors de la fixation du support, utilisez uniquement les vis fournies sous peine d'endommager les composants internes ou de renverser accidentellement l'instrument.
- N'inclinez pas l'instrument contre un mur et ne le posez pas côté connecteurs vers le bas. L'instrument risque de tomber et de provoquer des dégâts ou des blessures. Veillez à placer l'instrument horizontalement sur un bureau ou à utiliser le support spécifié pour l'instrument (page 17).

### Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour déterminer le niveau sonore souhaité.

### Manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de l'instrument.
- N'insérez jamais d'objets en papier, en métal ou en tout autre matériau dans les fentes du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs, le pupitre et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à un niveau sonore trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager irrémédiablement votre ouïe. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas. Notez que même lorsque l'interrupteur [ 0 ] (Veille/Marche) est en position de veille (le voyant d'alimentation est éteint), une faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument.

Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

## AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

### ■ Manipulation

- Ne connectez pas directement ce produit à un réseau Wi-Fi public et/ou à Internet. Connectez uniquement ce produit à Internet via un routeur doté de dispositifs de protection par mots de passe forts. Consultez le fabricant de votre routeur pour obtenir des informations sur les bonnes pratiques de sécurité.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Sinon, ces équipements risquent de produire des interférences. Si vous utilisez l'instrument avec une application installée sur un appareil intelligent tel qu'un smartphone ou une tablette, nous vous recommandons d'activer d'abord l'option « Mode Avion » de l'appareil puis la fonction Wi-Fi afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
- N'exposez pas l'instrument à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5-40 °C.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.

### ■ Entretien

- Pour nettoyer l'instrument, utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humide. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, d'alcool, de produits d'entretien liquides ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

### ■ Enregistrement des données

- Certaines données de cet instrument (page 29) sont conservées dans la mémoire interne même après la mise hors tension. Pour éviter toute perte de données due à un échec, une erreur d'opération, etc., enregistrez vos données importantes dans l'application « Smart Pianist » de l'appareil intelligent. Vous pouvez sauvegarder les données et les réglages de cet instrument dans « Smart Pianist » sous forme de fichier de sauvegarde.

## Informations

### ■ À propos des droits d'auteur

- La copie de données musicales disponibles dans le commerce, y compris, sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des contenus pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. En raison des lois sur les droits d'auteur ainsi que d'autres lois pertinentes, vous n'êtes PAS autorisé à distribuer des supports sur lesquels ces contenus ont été enregistrés ou mémorisés et sont pratiquement identiques ou très similaires aux contenus du produit.
  - \* Les contenus décrits ci-dessus comprennent un programme informatique, des données de style d'accompagnement, des données MIDI, des données WAVE, des données d'enregistrement de sonorité, une partition, des données de partition, etc.
  - \* Vous êtes autorisé à distribuer le support sur lequel votre performance ou production musicale a été enregistrée à l'aide de ces contenus, et vous n'avez pas besoin d'obtenir l'autorisation de Yamaha Corporation dans ces cas-là.

### ■ À propos des fonctions/données intégrées à l'instrument

- Yamaha peut de temps à autre mettre à jour le microprogramme du produit sans préavis, à des fins d'amélioration des fonctions et de l'utilisation. Pour tirer le meilleur parti possible de cet instrument, nous vous recommandons de le mettre à niveau vers la version la plus récente. Vous pouvez télécharger la dernière version du microprogramme sur le site Web ci-dessous : <https://download.yamaha.com/>
- Certains morceaux prédéfinis ont été modifiés en termes de longueur ou d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement tels que les originaux.
- Cet instrument peut exploiter différents types/formats de données audio en les convertissant préalablement au format approprié. Il est dès lors possible que les données ne soient pas reproduites exactement selon l'intention initiale du compositeur ou de l'auteur.

### ■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les captures d'écran LCD figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent différer légèrement de celles qui figurent sur votre instrument.
- Les lettres à la fin du nom du modèle (« B » ou « WH », par exemple) indiquent la couleur de l'instrument. Dans la mesure où elles concernent uniquement l'apparence, elles sont omises dans ce manuel.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, iTunes, iPhone, iPad, iPod touch et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android et Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.
- Les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

## Formats compatibles avec cet instrument

### ■ GM2

« GM (General MIDI) » est l'un des formats d'affectation de sonorités les plus répandus. « GM System Level 2 » est une spécification standard qui renforce la norme « GM » d'origine et améliore la compatibilité des données de morceau. Elle offre une polyphonie accrue, un plus grand choix de sonorités, des paramètres de sonorités avancés et un traitement intégré des effets.

### ■ XG

Le format XG constitue une amélioration majeure du format GM System Level 1. Il a été spécialement développé par Yamaha pour fournir plus de sonorités et de variations, offrir un plus grand contrôle expressif sur les sonorités et les effets, et garantir la compatibilité des données dans le futur.

### ■ GS

Le format GS a été développé par Roland Corporation. À l'instar du format XG de Yamaha, GS constitue une amélioration majeure de la norme GM visant plus spécifiquement à offrir davantage de sonorités, de kits de batterie et de variations, ainsi qu'un plus grand contrôle expressif sur les sonorités et les effets.

### ■ XF

Le format XF de Yamaha améliore la norme SMF (Standard MIDI File) grâce à des fonctionnalités plus performantes et une capacité d'évolution plus importante pour les développements futurs. Cet instrument a la capacité d'afficher les paroles lors de la reproduction d'un fichier XF comportant des paroles.

Merci d'avoir choisi ce piano numérique de Yamaha !

Grâce à cet instrument, vous profiterez du plaisir de jouer vous-même vos morceaux préférés à l'aide de la fonction Stream Lights (Témoins de flux lumineux). Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et extrêmement pratiques de cet instrument. Nous vous recommandons également de le garder à portée de main pour toute référence ultérieure.

## À propos des manuels

Cet instrument est accompagné des documents et supports didactiques suivants.

### Documents inclus

---



#### **Mode d'emploi (ce manuel)**

Explique comment utiliser cet instrument.

### Manuels disponibles en ligne (téléchargeables à partir du site Web)

---



#### **Data List (Liste des données)**

Contient des listes de sonorités et de styles, ainsi que des informations liées à la norme MIDI de cet instrument.



#### **Computer-related Operations (Opérations liées à l'ordinateur)**

Propose des instructions concernant la connexion de cet instrument à un ordinateur, ainsi que les opérations de transfert/réception de données.

Pour accéder à ces manuels, allez sur la page Web Yamaha Downloads (Téléchargements Yamaha) et entrez le nom du modèle afin de lancer la recherche des fichiers souhaités.

#### **Yamaha Downloads**

<https://download.yamaha.com/>

## Accessoires inclus

- **Mode d'emploi (ce manuel) × 1**
- **Online Member Product Registration (Enregistrement du produit sur le site Web Online Member) × 1**
- **Adaptateur secteur × 1, cordon d'alimentation × 1 (fournis dans certaines régions uniquement. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.)**
- **Pupitre × 1**
- **Sélecteur au pied × 1**

# Table des matières

PRÉCAUTIONS D'USAGE .....	4
AVIS .....	6
Informations.....	6
À propos des manuels .....	8
Accessoires inclus .....	8
<b>Caractéristiques principales</b>	
<b>– Un monde de performance au piano et de contrôle avec Smart Pianist –</b>	<b>10</b>
<b>Commandes et bornes du panneau</b>	<b>12</b>
Panneau avant.....	12
Panneau arrière .....	13
<b>Mise en route</b>	<b>14</b>
Mise sous/hors tension .....	14
Réglage du volume principal .....	15
Fixation du pupitre .....	16
Utilisation d'une pédale (sélecteur au pied) – prise [AUX PEDAL] .....	17
Utilisation d'un pédalier et d'un support de clavier (vendus séparément) – prise [PEDAL UNIT] .....	17
Utilisation d'un casque – prises [PHONES] .....	19
<b>Jouer avec l'application Smart Pianist</b>	<b>20</b>
Installation de Smart Pianist.....	20
Connexion à l'application Smart Pianist.....	20
<b>Utilisation de l'instrument en mode autonome</b>	<b>24</b>
Reproduction de divers sons d'instruments de musique (sonorités) – [VOICE] .....	24
Reproduction d'un style avec accompagnement automatique – [STYLE].....	25
Reproduction d'un morceau – [SONG] .....	26
Réglage du tempo – [TEMPO] .....	26
Entraînement avec les témoins de flux lumineux à l'aide de la fonction Guide – [GUIDE] .....	27
Utilisation du métronome – [METRONOME] .....	27
Réglage de diverses fonctions – [FUNCTION] .....	28
Restauration des réglages programmés en usine (réinitialisation) .....	29
<b>Connexion à d'autres appareils</b>	<b>30</b>
Connexion à un appareil intelligent en vue de l'utilisation d'une application – borne [iPad], borne [USB TO DEVICE], borne [USB TO HOST] .....	30
Connexion à un appareil audio externe – prise [AUX IN], prises AUX OUT [R]/[L/L+R] .....	30
Connexion d'un microphone – prise [MIC INPUT] .....	31
Connexion à un ordinateur – borne [USB TO HOST] .....	32
Transmission/réception de données audio (fonction USB Audio Interface) – Bornes [iPad] et [USB TO HOST] .....	33
<b>Résolution des problèmes</b>	<b>34</b>
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>35</b>
<b>Index</b>	<b>37</b>

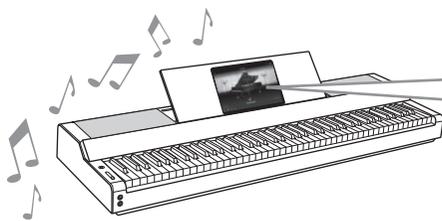
# Caractéristiques principales

– Un monde de performance au piano et de contrôle avec Smart Pianist –

## Profitez davantage encore de votre piano avec l'application Smart Pianist

En utilisant cet instrument avec l'application « Smart Pianist » pour appareil intelligent, vous profiterez pleinement de diverses fonctions, telles que jouer sur votre morceau préféré ou interpréter un morceau accompagné d'un orchestre ou d'un groupe. Essayez d'installer l'application sur votre appareil intelligent puis de connecter ce dernier à l'instrument pour profiter de ces fonctionnalités supplémentaires. Pour plus de détails sur l'application et les appareils compatibles, reportez-vous au site Web ci-dessous ou lancez une recherche sur « Yamaha Smart Pianist » dans un moteur de recherche Web. Reportez-vous à la page 20 pour la connexion.

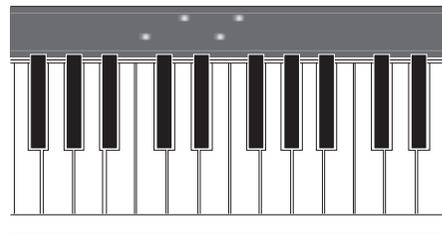
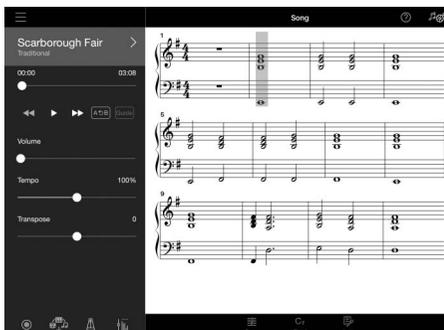
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>



## Jouez directement vos morceaux préférés

Plusieurs morceaux, dont des morceaux populaires, classiques et de leçon, sont préinstallés sur l'instrument. L'application Smart Pianist vous permet d'afficher les partitions musicales de ces morceaux. Pour les personnes qui ont des difficultés à lire une partition, la fonction Stream Lights (page 27) vous indique la note suivante à jouer. Il vous suffit d'appuyer sur les touches au bon moment, comme indiqué par les voyants qui se déplacent au-dessus des touches.

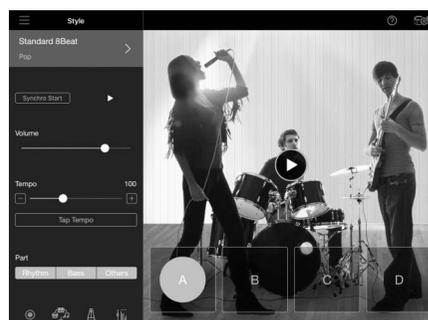
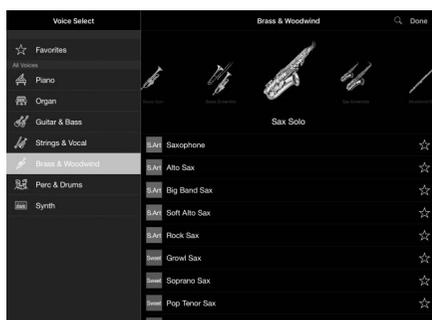
En outre, en utilisant la fonction Guide, vous pouvez vous exercer à votre propre rythme car la reproduction de morceau s'interrompt et attend que vous jouiez les notes correctes. Cette fonction vous permet également de vous exercer à jouer à une main ou une plage déterminée du morceau de façon répétée.



L'application inclut également une fonction « Audio To Score » (Audio vers partition), qui crée automatiquement une partition d'accompagnement au piano à partir des morceaux stockés sur votre appareil intelligent. Même sans partition, vous avez la possibilité de jouer un accompagnement au piano sur un morceau.

## Profitez de l'accompagnement d'un orchestre et chantez sur votre propre performance

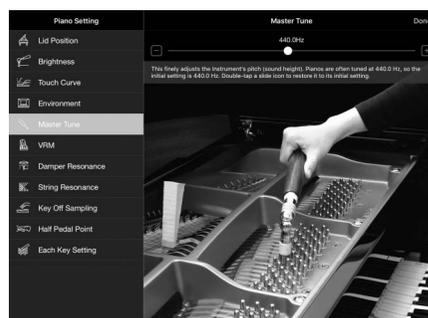
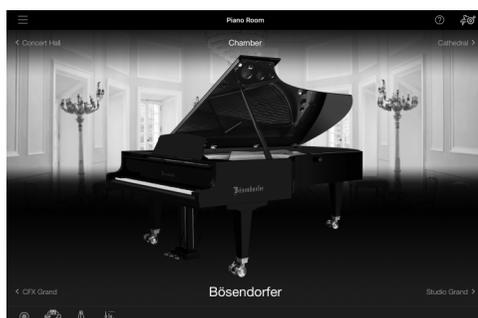
Cet instrument dispose d'une grande variété de sonorités instrumentales, notamment de piano, d'orgue, de guitare, de saxophone et bien d'autres encore. Il vous permet également de superposer deux sonorités ou de jouer des sonorités différentes dans les sections à main droite et à main gauche. En outre, la fonction Style offre un accompagnement d'orchestre dynamique, même lorsque vous jouez par vous-même, et propose un grand nombre de motifs dans différents genres qui s'adapteront à votre performance. Vous pouvez même connecter un microphone et chanter sur votre propre performance, sans compter les fonctions d'harmonie somptueuses qui vous permettent de créer automatiquement un chœur vocal en guise d'accompagnement pour votre performance, même lorsque vous chantez seul.



## Reproduction de votre son de piano préféré

Les sonorités de piano ont été créées à l'aide d'échantillons du piano à queue de concert CFX phare de Yamaha et du piano à queue de concert Bösendorfer\* de renommée internationale. La fonction Piano Room (Salle de piano) disponible dans l'application Smart Pianist reproduit l'écho du son en fonction de l'environnement (une salle de concert, par exemple), ainsi que les changements subtils du son dus à l'ouverture ou à la fermeture du couvercle d'un piano à queue, ce qui vous permet de personnaliser le son de piano à votre guise.

\* Bösendorfer est une filiale de Yamaha.

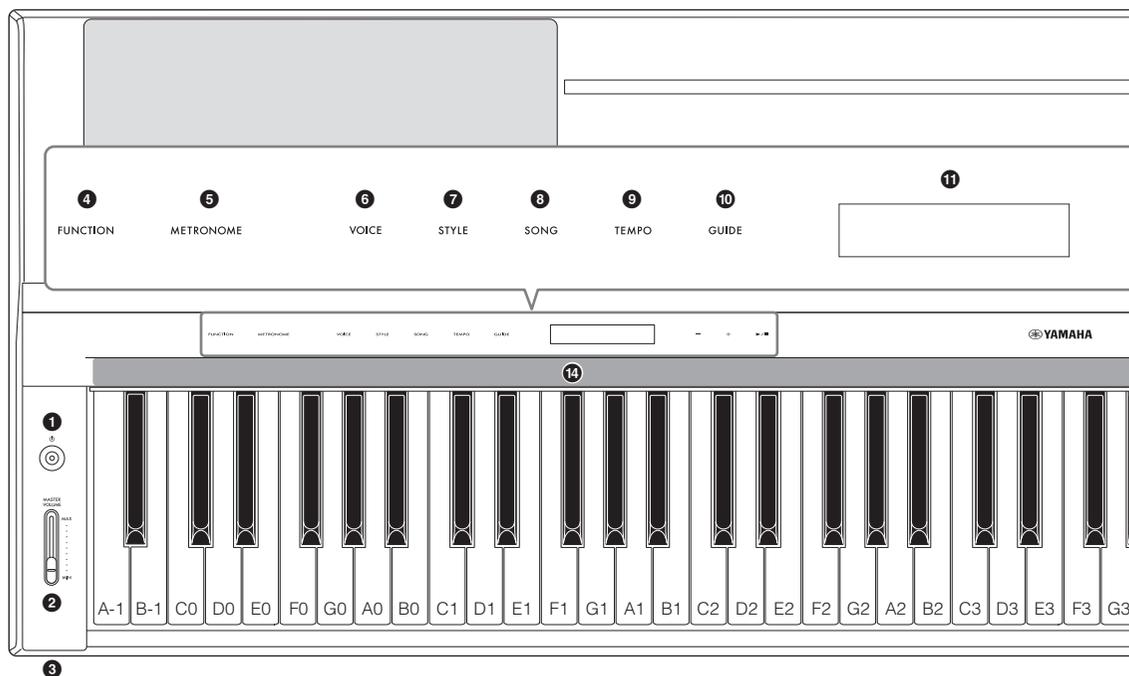


L'utilisation de l'application Smart Pianist vous permet d'accéder à de nombreuses autres fonctions pratiques et performantes, telles que l'enregistrement, le réglage de la balance de volume entre les parties de clavier, le morceau ou le style et la transposition de la hauteur de ton du morceau. (Reportez-vous à la page 36 pour plus d'informations sur ces autres fonctions.)

### NOTE

Tous les exemples d'écran affichés ici proviennent de l'application avec les dernières caractéristiques techniques à la date de publication. Les écrans et les caractéristiques techniques peuvent être mis à jour à des fins d'amélioration.

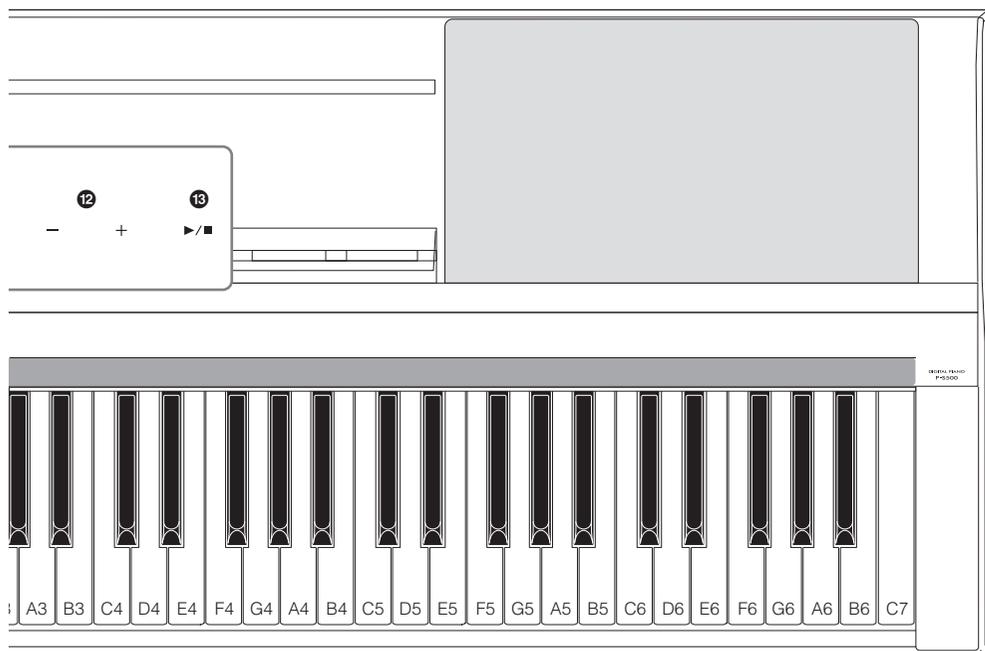
# Commandes et bornes du panneau



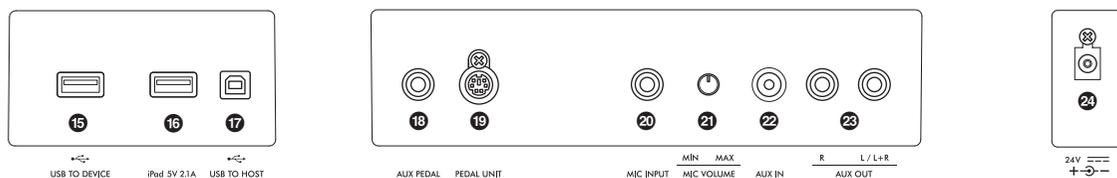
## Panneau avant

- 1 Interrupteur [⏻] (Veille/Marche) (page 14)**  
Met l'instrument sous tension ou en veille.
- 2 Curseur [MASTER VOLUME] (Volume principal) (page 15)**  
Règle le volume d'ensemble
- 3 Prises [PHONES] (Casque) (page 19)**  
Permet de connecter un casque.
- 4 Touche [FUNCTION] (Fonction) (page 28)**  
Appelle l'écran permettant de régler diverses fonctions, telles que la transposition et l'accordage.
- 5 Touche [METRONOME] (page 27)**  
Active ou désactive le métronome.
- 6 Touche [VOICE] (page 24)**  
Appelle l'écran de sélection des sonorités.
- 7 Touche [STYLE] (page 25)**  
Appelle l'écran de sélection des styles.
- 8 Touche [SONG] (page 26)**  
Appelle l'écran de sélection des morceaux.
- 9 Touche [TEMPO] (page 26)**  
Appelle l'écran de réglage du tempo.
- 10 Touche [GUIDE] (page 27)**  
Appelle l'écran de réglage de la fonction Guide.
- 11 Écran**  
Affiche le réglage de l'instrument actuellement sélectionné.
- 12 Touches [-]/[+] (page 24)**  
Permet de sélectionner une sonorité ou un style ou de modifier une valeur de paramètre telle que le tempo. Maintenez une de ces touches enfoncée pour modifier la valeur en continu. Appuyez simultanément sur les touches [-] et [+] pour restaurer la valeur par défaut du paramètre.
- 13 Touche [▶/■] (Démarrage/Arrêt) (page 24)**  
Démarré ou arrête la reproduction du morceau ou du style sélectionné.
- 14 Témoins de flux lumineux (page 27)**  
Quatre voyants sont intégrés au-dessus de chaque touche. Ces voyants s'allument successivement selon un schéma descendant pendant la reproduction du morceau pour indiquer les notes que vous devez jouer et quand

Les touches de commande et l'écran s'affichent à la mise sous tension de l'instrument.



## Panneau arrière



### 15 Borne [USB TO DEVICE] (USB vers appareil) (page 22)

Permet de connecter un adaptateur LAN sans fil USB (vendu séparément).

### 16 Borne [iPad] (pages 21, 33)

Permet de connecter un appareil intelligent à l'aide d'un connecteur Lightning.

### 17 Borne [USB TO HOST] (USB vers hôte) (pages 21, 32, 33)

Permet de connecter un appareil intelligent à l'aide d'un connecteur USB Type-C ou d'un ordinateur.

### 18 Prise [AUX PEDAL] (Pédale auxiliaire) (page 17)

Permet de connecter le sélecteur au pied fourni ou des pédales vendues séparément.

### 19 Prise [PEDAL UNIT] (Pédalier) (page 17)

Permet de connecter un pédalier vendu séparément.

### 20 Prise [MIC INPUT] (Entrée micro) (page 31)

Permet de connecter un microphone.

### 21 Bouton [MIC VOLUME] (Volume micro) (page 31)

Permet de régler le niveau d'entrée de la prise [MIC INPUT].

### 22 Prise [AUX IN] (page 30)

Permet de connecter un appareil audio externe, tel qu'un lecteur audio portable. La reproduction audio par l'appareil connecté peut être émise en sortie sur le haut-parleur de cet instrument.

### 23 Prises AUX OUT [R]/[L/L+R] (page 31)

Permet de connecter un appareil audio tel qu'un haut-parleur. Le son lu sur cet instrument peut être émis en sortie depuis le haut-parleur de l'appareil externe connecté.

### 24 Prise DC IN (Entrée CC) (page 14)

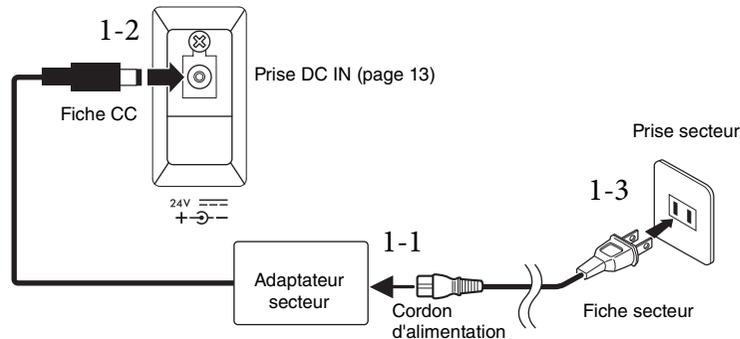
Permet de connecter l'adaptateur secteur.

# Mise en route

Cette section vous explique comment installer et commencer à utiliser votre instrument. L'installation est tellement simple que vous pouvez commencer à jouer tout de suite.

## Mise sous/hors tension

- 1 Raccordez les fiches de l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation dans le même ordre que sur l'illustration.



La forme de la fiche et de la prise varie selon le pays.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (page 35). L'utilisation d'un adaptateur secteur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.

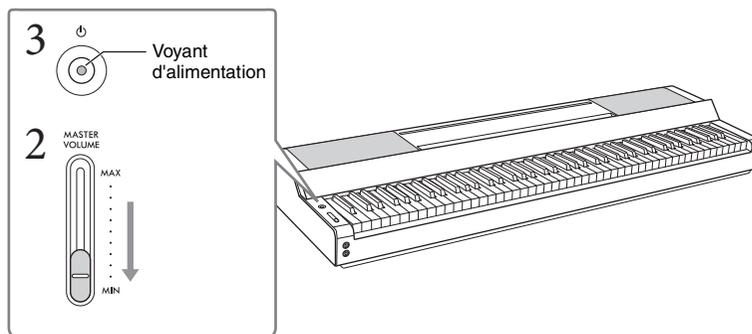
### **⚠ ATTENTION**

Lors de l'installation de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise murale.

### **NOTE**

Pour déconnecter le cordon d'alimentation/l'adaptateur secteur, mettez tout d'abord l'appareil hors tension, puis suivez la procédure dans l'ordre inverse.

- 2 Déplacez le curseur [MASTER VOLUME] vers le bas pour régler le volume sur « MIN ».



- 3 Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension.

Le voyant d'alimentation de l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) s'allume et les touches de commande s'affichent.

- 4 Réglez le volume.

Jouez au clavier pour produire un son et déplacez lentement le curseur [MASTER VOLUME] tout en réglant le volume.

## 5 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'instrument, mettez-le hors tension en appuyant sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pendant une seconde.

L'écran, les touches de commande et le voyant d'alimentation sont tous éteints.

### ⚠ **ATTENTION**

Même lorsque l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) est en position de veille, une faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument. Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

### **AVIS**

- Veillez à ne pas appuyer sur une touche ou une pédale tant que l'instrument n'a pas démarré complètement (les touches de commande apparaissent) après avoir mis l'interrupteur sous tension sous peine de provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous devez forcer l'arrêt de l'instrument, maintenez l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) enfoncé pendant plus de trois secondes. Gardez à l'esprit que cette opération peut entraîner la perte de données et endommager l'instrument.

## Fonction Auto Power Off

Pour empêcher toute consommation électrique superflue, cet instrument est doté d'une fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique), qui éteint l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé pendant une durée déterminée. Par défaut, le délai avant la mise hors tension automatique est d'environ 30 minutes. Vous pouvez toutefois modifier ce réglage sous [Utility] (Utilitaire) → [System] (Système) dans l'application Smart Pianist.

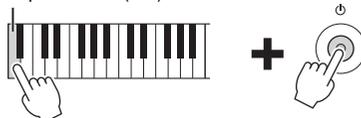
### **AVIS**

Les données non enregistrées seront perdues si l'instrument se met automatiquement hors tension. Veillez à enregistrer vos données avant la mise hors tension de l'instrument.

### Désactivation de la fonction Auto Power Off (méthode simple)

Remettez l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche la plus basse du clavier. L'instrument démarre avec la fonction Auto Power Off désactivée.

Touche la plus basse (A-1)



### **NOTE**

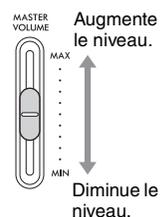
Vous pouvez activer/désactiver la fonction Auto Power Off à l'aide de la touche [FUNCTION] (page 29).

## Réglage du volume principal

Pour régler le volume global du clavier, utilisez le curseur [MASTER VOLUME]. Jouez au clavier pour vérifier le son tandis que vous réglez le volume.

### ⚠ **ATTENTION**

N'utilisez pas l'instrument à un volume élevé pendant une période prolongée, car cela risquerait d'endommager durablement votre ouïe.

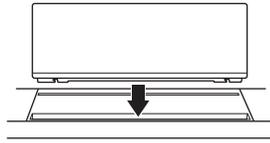


## Intelligent Acoustic Control (IAC)

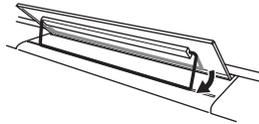
La fonction IAC ajuste et contrôle automatiquement la qualité du son en fonction du volume d'ensemble de l'instrument. Même lorsque vous jouez de l'instrument avec le volume d'ensemble baissé, il permet d'entendre clairement à la fois les sons faibles et les sons élevés. IAC agit uniquement sur la sortie de son des haut-parleurs de l'instrument. Cette fonction est activée par défaut. Vous pouvez toutefois l'activer ou le désactiver et régler la profondeur sous [Utility] → [Sound Setting] (Réglage du son) dans l'application Smart Pianist.

## Fixation du pupitre

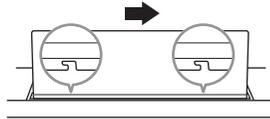
- 1 Insérez le pupitre dans les fentes prévues à cet effet.



- 2 Ouvrez le support situé à l'arrière du pupitre afin de l'insérer dans la rainure.



- 3 Faites glisser le pupitre vers la droite de manière à le fixer fermement.



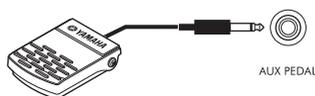
Pour détacher le pupitre, faites-le glisser vers la gauche, puis soulevez-le.

### **ATTENTION**

- Avant d'utiliser le pupitre, veillez à ce que le support est inséré dans la rainure et est solidement fixé. Veillez également à retirer l'appareil intelligent, etc. du pupitre lorsque vous déplacez l'instrument. Le non-respect de cette consigne peut endommager l'instrument ou l'appareil intelligent ou entraîner des blessures corporelles.
- Ne vous coincez pas les doigts lors de la fixation ou du retrait du pupitre.

## Utilisation d'une pédale (sélecteur au pied) – prise [AUX PEDAL]

Branchez le sélecteur au pied fourni sur la prise [AUX PEDAL]. Tout comme avec la pédale forte d'un piano, le fait d'appuyer sur le sélecteur au pied maintient les notes même lorsque vous retirez les doigts du clavier. Il est également possible de connecter à cette prise une pédale FC3A ou un sélecteur au pied FC4A/FC5 vendus séparément. La pédale FC3A vous permet d'utiliser la fonction de pédale à mi-course (page 18).



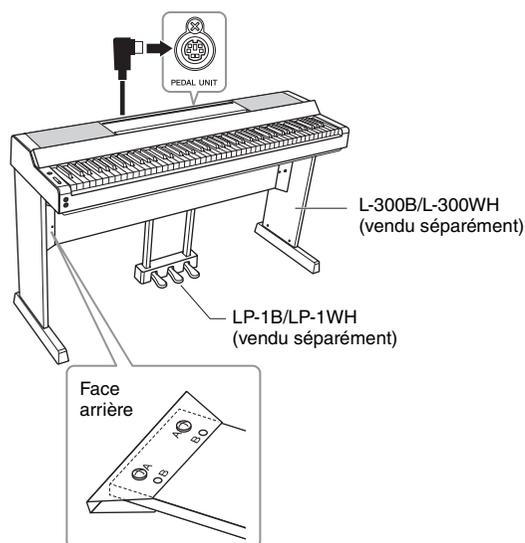
Vous pouvez modifier la fonction de la pédale sous [Utility] → [Pedal Setting] (Réglage de pédale) dans l'application Smart Pianist. Différentes fonctions telles que « Style Start/Stop » sont disponibles.

### NOTE

- Vérifiez que l'alimentation est coupée lorsque vous connectez ou déconnectez le sélecteur au pied/la pédale.
- N'appuyez pas sur le sélecteur au pied/la pédale au moment de mettre l'instrument sous tension. Cela a pour effet de modifier la reconnaissance de la polarité du sélecteur au pied/de la pédale et d'inverser son fonctionnement.

## Utilisation d'un pédalier et d'un support de clavier (vendus séparément) – prise [PEDAL UNIT]

Il est possible de brancher un pédalier LP-1B/LP-1WH vendu séparément sur la prise [PEDAL UNIT]. Lors de la connexion du pédalier, prenez soin de monter également l'unité sur le support de clavier L-300B/L-300WH vendu séparément. Les supports métalliques du L-300B/L-300WH présentent des trous de vis « A » et « B ». Lors de l'assemblage du support de clavier du P-S500, prenez soin d'utiliser les trous de vis « A ». Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'assemblage du support.



### NOTE

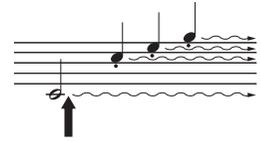
- Vérifiez que l'instrument est hors tension lorsque vous connectez ou déconnectez le pédalier.
- N'appuyez pas sur les pédales lors de la mise sous tension de l'instrument. Cela a pour effet de modifier la reconnaissance de la polarité des pédales et d'inverser leur fonctionnement.

## Fonctions du pédalier

Par défaut, les fonctions suivantes sont attribuées à chaque pédale. Vous pouvez également affecter d'autres fonctions telles que « Style Start/Stop » (Démarrage/Arrêt du style) aux pédales sous [Utility] → [Pedal Setting] dans l'application Smart Pianist.

### ■ Pédale forte (pédale de droite)

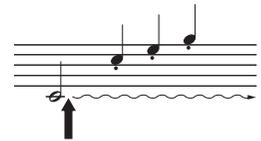
Lorsque vous appuyez sur cette pédale, les notes jouées continuent de résonner même après avoir été relâchées. Cette pédale permet d'utiliser la fonction de pédale à mi-course (voir ci-dessous).



Lorsque vous appuyez sur la pédale forte, les notes jouées avant de relâcher la pédale ont un maintien prolongé.

### ■ Pédale de sostenuto (pédale centrale)

Si vous jouez une ou plusieurs notes au clavier et que vous appuyez sur la pédale de sostenuto tandis que les notes sont maintenues enfoncées, celles-ci sont prolongées tant que la pédale est enfoncée, tandis que les notes jouées après ne le sont pas. Cela permet de maintenir une ou plusieurs notes, par exemple, tandis que d'autres notes sont jouées en staccato.



Lorsque vous appuyez sur la pédale de sostenuto tout en maintenant les notes enfoncées, celles-ci sont prolongées tant que la pédale est enfoncée.

### ■ Pédale douce (pédale de gauche)

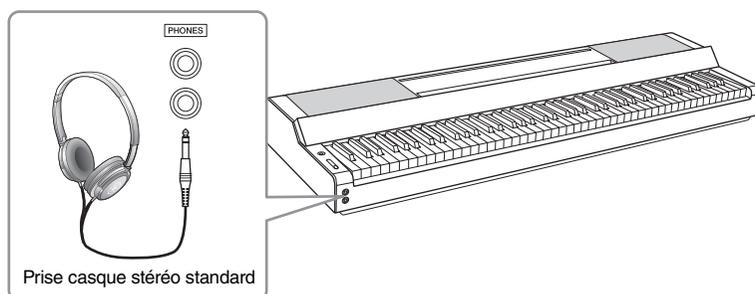
La pédale douce réduit le volume et modifie légèrement le timbre des notes jouées lorsque la pédale est enfoncée. Elle est par contre sans effet sur les notes déjà jouées au moment où elle est enfoncée. Pour appliquer cet effet, jouez des notes après avoir appuyé sur la pédale.

### Fonction de pédale à mi-course (pour LP-1B/LP-1WH et FC3A)

Le pédale FC3A (page 17) et la pédale droite du pédalier LP-1B/LP-1WH possèdent une fonction de pédale à mi-course, qui vous permet d'utiliser des techniques de pédale forte à mi-course, dans le cadre desquelles la pédale forte est enfoncée à mi-chemin. Dans cet état à mi-course (sur un véritable piano), la pédale forte ne ressent que partiellement l'assourdissement des cordes. La fonction de pédale à mi-course vous permet de contrôler avec délicatesse et expressivité l'assourdissement de la pédale forte et d'introduire des nuances subtiles dans votre performance, en contrôlant avec précision le point au niveau duquel la pression exercée sur la pédale affecte l'assourdissement de la pédale forte. Le point est appelé « point de pédale à mi-course » et peut être réglé sous [Piano Room] dans l'application Smart Pianist.

## Utilisation d'un casque – prises [PHONES]

Connectez un casque aux prises [PHONES]. Dans la mesure où cet instrument est équipé de deux prises [PHONES], vous pouvez connecter deux casques.



### **ATTENTION**

N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée et à un volume trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager votre ouïe de façon permanente.

## Reproduction de la sensation naturelle de la distance du son (même en utilisant un casque)—Binaural Sampling (Échantillonnage binaural) et Stereophonic Optimizer (Optimiseur stéréophonique)

Cet instrument est doté de deux technologies avancées qui vous permettent d'obtenir un son d'un réalisme naturel exceptionnel, même via le casque.

### ■ Binaural Sampling (sonorité « CFX Grand » uniquement)

La technologie Binaural Sampling fait appel à deux microphones spéciaux réglés au niveau de l'oreille d'un interprète et qui enregistrent le son d'un piano tel qu'il retentit. L'écoute du son avec cet effet via un casque donne l'impression d'être immergé dans le son, comme s'il émanait réellement du piano. Vous pouvez en outre apprécier le son pendant une période prolongée sans ressentir de fatigue auditive. Lorsque la sonorité « CFX Grand » est sélectionnée, la connexion du casque active automatiquement le son d'échantillonnage binaural.

#### **Échantillonnage**

Technologie qui enregistre les sons d'un instrument acoustique puis les stocke sur le générateur de sons à reproduire sur la base des informations reçues du clavier.

### ■ Stereophonic Optimizer (sonorités VRM autres que « CFX Grand »)

L'effet Stereophonic Optimizer reproduit la distance naturelle du son, tout comme l'échantillonnage binaural, même si vous écoutez le son via un casque. Lorsqu'une des sonorités VRM autres que « CFX Grand » est sélectionnée, la connexion du casque active automatiquement la fonction Stereophonic Optimizer. Pour voir quelles sonorités sont des sonorités VRM, reportez-vous à la Data List disponible sur le site Web.

### Qu'est-ce que la technologie VRM ?

Sur un véritable piano acoustique, si vous appuyez sur la pédale forte et que vous jouez une note, non seulement la corde de la touche enfoncée vibre, mais aussi les autres cordes et la table d'harmonie, chacune influençant les autres. Cela crée une résonance riche et brillante qui se prolonge et se développe. La technologie VRM (Virtual Resonance Modeling, modélisation de résonance virtuelle) de cet instrument reproduit fidèlement l'interaction complexe entre la résonance des cordes et de la table d'harmonie à l'aide d'un instrument de musique virtuel (modélisation physique) pour que le son ressemble à celui d'un véritable piano acoustique. Comme une résonance instantanée est créée en fonction de l'état du clavier ou de la pédale, vous pouvez varier les sons de manière expressive en modifiant la synchronisation des pressions exercées sur les touches, ainsi que la durée et la profondeur de la pression sur la pédale.

# Jouer avec l'application Smart Pianist

Vous pouvez tirer davantage parti de cet instrument et en profiter encore plus en le connectant à votre appareil intelligent et en utilisant l'application Smart Pianist. Smart Pianist vous donne accès de manière pratique et performante à des fonctions supplémentaires, telles que l'enregistrement et la mémoire de registration. En outre, l'écran vous offre un contrôle visuel incroyablement intuitif, qui facilite encore la commande de l'instrument.

Pour découvrir ce que vous pouvez faire sur l'instrument ou à l'aide de l'application Smart Pianist, reportez-vous à la liste à la page 36.

## AVIS

Lorsque l'instrument est connecté à Smart Pianist, tous les réglages de l'instrument sont remplacés par ceux de Smart Pianist.

## Installation de Smart Pianist



Procurez-vous l'application Smart Pianist et installez-la sur votre appareil intelligent !

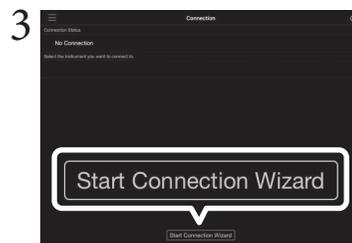
- iPadOS/iOS : Disponible dans l'App Store
- Android : Disponible sur Google Play

Pour plus de détails sur l'application et les appareils compatibles, reportez-vous au site Web ci-dessous.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

## Connexion à l'application Smart Pianist

Cet instrument peut être connecté à un appareil intelligent au moyen d'un câble USB ou d'un réseau Wi-Fi (LAN sans fil). Pour obtenir des instructions sur la connexion de l'instrument à un appareil intelligent, faites appel à l'« Assistant de connexion » de Smart Pianist, qui vous guidera en fonction de l'état de l'instrument que vous utilisez.



- 1 Dans Smart Pianist, appuyez sur l'icône [≡] située dans la partie supérieure gauche de l'écran pour ouvrir le menu.
- 2 Appuyez sur [Instrument] pour appeler l'écran Connection (Connexion).
- 3 Appuyez sur [Start Connection Wizard] (Démarrer l'Assistant de connexion) en bas de l'appareil.
- 4 Suivez les instructions de l'Assistant de connexion.

Une fois la connexion établie, « P-S500 » s'affiche en regard de [Instrument] dans le coin inférieur gauche de l'écran. Lorsque l'instrument est connecté à Smart Pianist, les touches de commande de l'instrument sont désactivées et l'instrument est commandé à l'aide de Smart Pianist.

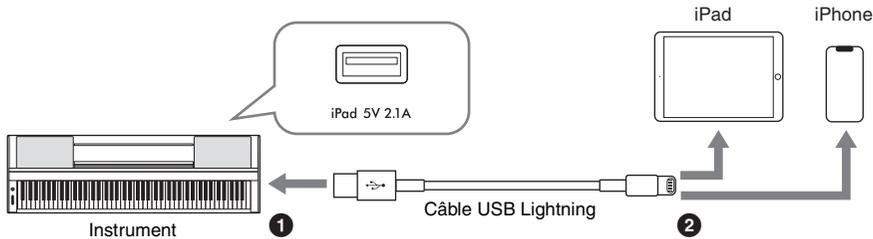
## Exemples de connexion au moyen de câbles

### NOTE

Les bornes [iPad] et [USB TO HOST] ne peuvent pas être utilisées simultanément pour connecter des appareils intelligents.

### ■ Appareils dotés d'un connecteur Lightning (iPhone, iPad, etc.)

Connectez l'appareil à la borne [iPad] à l'aide d'un câble USB Lightning. L'iPhone ou l'iPad connecté à cette borne est automatiquement chargé en cours d'utilisation.

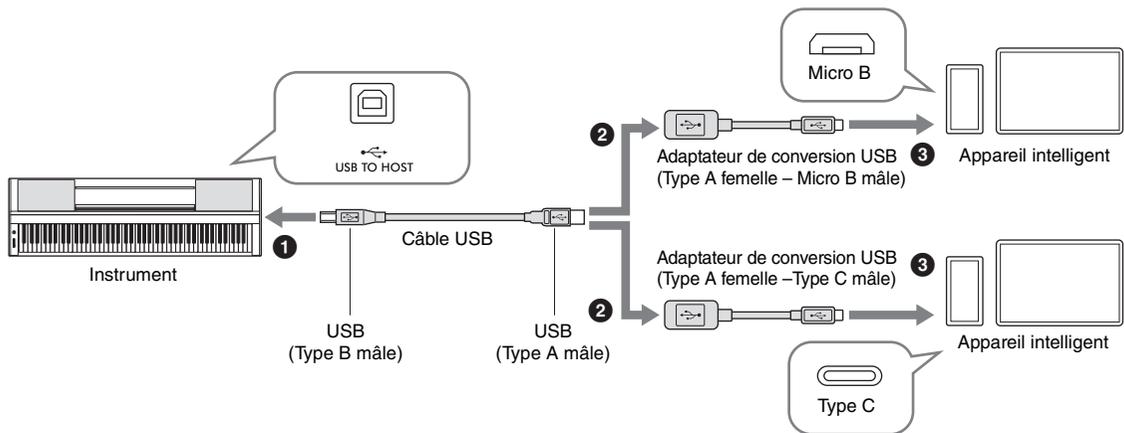


### AVIS

- La borne [iPad] est dédiée à la connexion d'appareils iOS ou iPadOS. Ne connectez pas d'autres appareils à cette borne.
- Utilisez un câble USB Lightning d'Apple de moins de 3 mètres de long.

### ■ Appareils dotés d'un connecteur micro B ou USB Type-C

Connectez l'appareil à la borne [USB TO HOST] à l'aide d'un adaptateur de conversion USB approprié et d'un câble USB. Avant d'utiliser la borne [USB TO HOST], veuillez lire la section « Précautions à prendre lors de l'utilisation de la borne [USB TO HOST] » (page 22).



Il est également possible de connecter un appareil iPadOS doté d'un connecteur USB Type-C à l'aide de l'adaptateur multiport AV numérique USB-C ou de l'adaptateur multiport VGA USB-C d'Apple.

### NOTE

- L'appareil intelligent ne peut pas être chargé lorsqu'il est connecté à la borne [USB TO HOST].
- Tous les adaptateurs de conversion USB disponibles dans le commerce ne sont pas compatibles.

## Précautions à prendre lors de l'utilisation de la borne [USB TO HOST]

Lorsque vous connectez l'appareil intelligent au port [USB TO HOST], veillez à respecter les points suivants pour éviter de bloquer l'appareil intelligent/l'instrument et de corrompre ou de perdre des données.

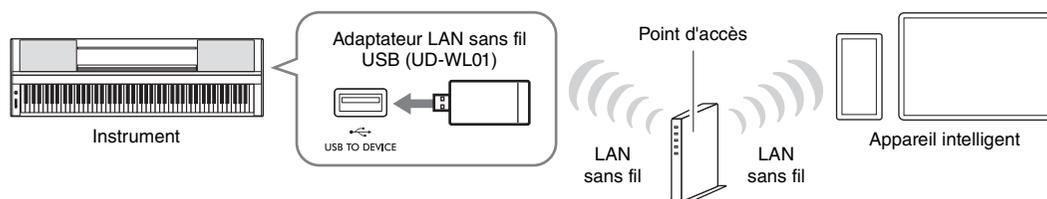
### AVIS

- Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne sont pas autorisés.
- Exécutez les opérations suivantes avant de mettre l'instrument sous/hors tension ou de brancher/débrancher le câble USB sur/hors de la borne [USB TO HOST].
  - Fermez toutes les applications ouvertes sur l'appareil intelligent.
  - Vérifiez qu'il n'y a pas de données en cours de transmission depuis l'instrument. (Des données sont transmises même lorsque vous jouez des notes sur le clavier ou reproduisez un morceau.)
- Lorsqu'un appareil intelligent est connecté à l'instrument, vous devez laisser s'écouler au moins six secondes entre les opérations suivantes : (1) mise hors tension puis sous tension de l'instrument et (2) connexion/déconnexion du câble USB.

Si l'appareil intelligent ou l'instrument se bloque, il convient de redémarrer l'application ou l'appareil intelligent ou de mettre l'instrument hors, puis sous tension.

## Exemples de connexion via le Wi-Fi (LAN sans fil)

Pour établir une connexion Wi-Fi, vous avez besoin d'un adaptateur LAN sans fil (UD-WL01) vendu séparément. Avant de connecter l'adaptateur LAN sans fil, veuillez lire la section « Précautions à prendre lors de l'utilisation de la borne [USB TO DEVICE] » ci-dessous.



### NOTE

L'instrument peut être connecté directement via le Wi-Fi sans recourir à un point d'accès. Dans ce cas, toutefois, l'accès à Internet sera désactivé sur votre appareil intelligent et certaines fonctions risquent d'être limitées, telles que l'envoi de messages, la recherche et certaines fonctions de Smart Pianist.

## Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO DEVICE]

Cet instrument est équipé d'une borne [USB TO DEVICE] intégrée. Lorsque vous connectez un appareil USB à cette borne, prenez soin de le manipuler avec soin. Pour cela, il est important de suivre les mesures de précaution suivantes.

### NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation d'appareils USB, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil en question.

### ■ Appareils USB compatibles

- Adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01 ; vendu séparément)
- Lecteur flash USB (peut uniquement être utilisé pour mettre à jour le logiciel ; non peut pas être utilisé pour l'enregistrement de fichiers, la lecture de données, l'enregistrement et la reproduction)

Vous ne pouvez pas utiliser d'autres appareils USB tels qu'un concentrateur USB, un clavier ou une souris d'ordinateur.

### AVIS

La tension/l'intensité nominale maximale de la borne [USB TO DEVICE] est de 5 V/500 mA. Évitez de connecter des appareils USB d'une valeur nominale supérieure, car cela risque d'endommager l'instrument.

### ■ Connexion d'un appareil USB

Lorsque vous connectez un appareil USB à la borne [USB TO DEVICE], vérifiez que le connecteur de l'appareil est adapté et est branché dans le bon sens.

### AVIS

- Évitez de brancher ou de débrancher l'appareil USB lorsque vous accédez à celui-ci. Le non-respect de ces consignes peut entraîner le blocage de l'instrument ou la corruption de l'appareil USB et de ses données.
- Lorsque vous branchez, puis débranchez l'appareil USB (et vice versa), laissez s'écouler plusieurs secondes entre les deux opérations.
- N'utilisez pas un câble d'extension pour connecter un appareil USB.

## Déconnexion de l'application Smart Pianist

---

Vous pouvez déconnecter l'instrument de Smart Pianist en fermant l'application sur l'appareil intelligent ou en suivant les étapes décrites ci-dessous sur l'instrument lui-même.

Même en cas de déconnexion de Smart Pianist, vous pouvez utiliser l'instrument avec les réglages effectués dans l'application, jusqu'à ce que l'instrument soit hors tension.

- 1 Appuyez n'importe où sur le panneau à côté de l'écran (où les touches de commande apparaîtraient normalement).**

Un message s'affiche à l'écran.



```
Disconnect App?  
Cancel[-]/OK[+]
```

- 2 Pour déconnecter l'application, appuyez sur la touche [+].**

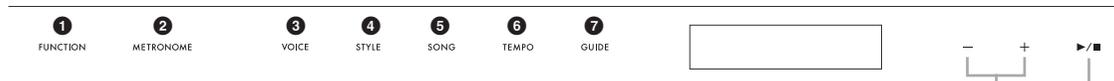
Pour annuler, appuyez sur la touche [-].

### ■ Pour vous reconnecter à l'application Smart Pianist :

Dans le menu de Smart Pianist, appuyez sur [Instrument] pour appeler l'écran Connection (étapes 1 et 2 de la page 20), puis sélectionnez « P-S500 ». Si « P-S500 » n'apparaît pas sur l'écran Connection, redémarrez l'Assistant de connexion.

# Utilisation de l'instrument en mode autonome

Ce chapitre décrit les fonctions que vous pouvez contrôler à l'aide de l'instrument seul (sans Smart Pianist). Lorsque l'instrument est connecté à l'application Smart Pianist, les touches de commande de l'instrument ne peuvent pas être utilisées. Débranchez l'instrument de Smart Pianist (page 23) pour utiliser ces touches.



- ❶ [FUNCTION].....page 28
- ❷ [METRONOME] .....page 27
- ❸ [VOICE] .....page 24
- ❹ [STYLE] .....page 25
- ❺ [SONG] .....page 26
- ❻ [TEMPO] .....page 26
- ❼ [GUIDE] .....page 27

Pour modifier la valeur du paramètre. Maintenez une de ces touches enfoncée pour modifier la valeur en continu. Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour restaurer la valeur par défaut du paramètre.

Démarre/arrête la reproduction du style ou du morceau sélectionné. Si vous appuyez sur cette touche sans sélectionner de style ou de morceau, celui sélectionné en dernier est reproduit.

Pour obtenir la liste des sonorités, des styles et des morceaux, reportez-vous à la Data List disponible sur le site Web.

## Reproduction de divers sons d'instruments de musique (sonorités) – [VOICE]

Vous pouvez jouer au clavier en utilisant une grande variété de sonorités instrumentales. Vous pouvez sélectionner les sonorités 01 à 100 à l'aide de l'instrument.

- 1 Appuyez sur la touche [VOICE], puis utilisez les touches [+] et [-] pour sélectionner la sonorité souhaitée.



Appuyez de manière répétée sur la touche [VOICE] pour alterner entre les catégories de sonorités.

- 2 Jouez au clavier.

Si vous utilisez l'application Smart Pianist, vous pourrez reproduire les sonorités à l'aide de trois parties du clavier : Main (Principal), Layer (Couche) et Left (Gauche). Ces modes de reproduction vous permettent de reproduire une seule sonorité (Main) sur tout le clavier, de superposer une autre sonorité (partie Layer) sur la partie Main ou de jouer une sonorité différente dans les zones à main gauche du clavier en désactivant la partie Left. Lorsque la partie Left est activée, les témoins de flux lumineux s'allument au niveau du point qui divise le clavier en zones à main gauche et à main droite. Vous pouvez modifier ce point (appelé point de partage) sur l'écran Voice de Smart Pianist.

## Reproduction d'un style avec accompagnement automatique – [STYLE]

Cet instrument propose un éventail d'accompagnements et de motifs rythmiques (appelés « styles ») dans une variété de genres musicaux différents, dont la pop, le jazz, etc. Le style possède une fonction Auto Accompaniment (Accompagnement automatique) qui détecte automatiquement les « accords » et vous permet de déclencher la reproduction de l'accompagnement automatique simplement en jouant au clavier. Cette technique vous permet de recréer le son de tout un orchestre, même en étant seul. Vous pouvez sélectionner les styles 01 à 100 à l'aide de l'instrument.

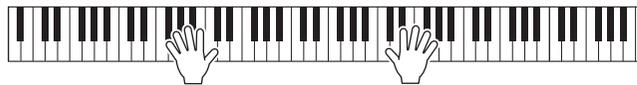
- 1 Appuyez sur la touche [STYLE], puis utilisez les touches [+] et [-] pour sélectionner le style souhaité.



Appuyez de manière répétée sur la touche [STYLE] pour alterner entre les catégories de styles.

- 2 Appuyez sur la touche [▶/■] (Démarrage/Arrêt) pour lancer la reproduction. Pour régler le tempo, utilisez la touche [TEMPO] (page 26).

- 3 Lorsque vous jouez au clavier à l'aide des deux mains, l'accompagnement automatique change en même temps que votre performance.



Par défaut, dès que vous jouez à un endroit quelconque du clavier avec les deux mains, l'instrument détecte les accords et joue l'accompagnement parallèlement à votre performance, de manière automatique.

Si vous réglez la zone de détection de l'accord sur « Lower » (Inférieur) à l'aide de l'application Smart Pianist, une partie à main gauche du clavier spécialement désignée est utilisée pour définir les accords. Les accords qui y sont joués sont alors détectés et utilisés comme base de l'accompagnement automatique avec le style sélectionné. Pour rétablir le réglage par défaut, sélectionnez « Full » (Entier) comme zone de détection des accords.

- 4 Une fois votre performance terminée, appuyez sur la touche [▶/■] (Démarrage/Arrêt) pour arrêter la reproduction.

## Reproduction d'un morceau – [SONG]

Cette section vous explique comment jouer les morceaux prédéfinis. Vous pouvez sélectionner les morceaux 00 à 100 (le n° 00 correspond au morceau de démonstration) à l'aide de l'instrument.

- 1 Appuyez sur la touche [SONG], puis utilisez les touches [+] et [-] pour sélectionner le morceau souhaité.



Maintenez la touche [SONG] enfoncée pour lancer la reproduction de « 00:Clocks » (Démonstration).

- 2 Appuyez sur la touche [▶/■] (Démarrage/Arrêt) pour lancer la reproduction. Pendant la reproduction du morceau, la position de reproduction (mesure actuelle/nombre total de mesures) s'affiche à l'écran et les témoins de flux lumineux (page 27) s'allument successivement.
- 3 Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyez sur la touche [▶/■] (Démarrage/Arrêt).

### Avance/rembobinage rapide

Appuyez sur la touche [+] ou [-] pendant la reproduction du morceau. Appuyez une fois sur une de ces touches pour avancer ou reculer d'une mesure, respectivement. Maintenez l'une ou l'autre de ces touches enfoncée pour avancer/reculer en continu.

### Retour au début du morceau

Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour revenir au début du morceau en cours de reproduction.

### Reproduction répétée

Appuyez sur la fonction « Song Repeat » (Répétition de morceau) à l'aide de la touche [FUNCTION] (page 28) pour sélectionner le type de répétition du morceau. Sélectionnez ensuite le morceau souhaité et lancez la reproduction pour démarrer la reproduction répétée selon le type sélectionné.

## Réglage du tempo – [TEMPO]

La touche [TEMPO] vous permet de modifier le tempo de reproduction du métronome (page 27), du style (page 25) et du morceau (page 26). Appuyez sur la touche [TEMPO], puis utilisez les touches [+] et [-] pour régler le tempo.



Vous pouvez modifier le tempo en tapotant deux fois ou plus sur la touche [TEMPO] au tempo souhaité.

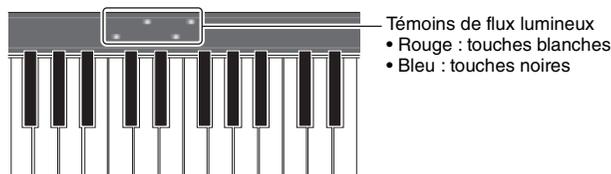
## Entraînement avec les témoins de flux lumineux à l'aide de la fonction Guide – [GUIDE]

Vous pouvez assourdir la partie droite et/ou gauche du morceau pour vous entraîner à jouer cette partie par vous-même. Les témoins de flux lumineux indiquent les notes que vous devez jouer et quand.

- 1 Sélectionnez le morceau souhaité (page 26).
- 2 Appuyez sur la touche [GUIDE], puis utilisez les touches [+] et [-] pour sélectionner la partie que vous voulez vous exercer à jouer.  
(Right (Droite) : pour la pratique de la main droite, Left : pour la pratique de la main gauche, Right & Left (Droite et gauche) : pour la pratique des deux mains, Off (Désactivé) : désactive la fonction Guide)



- 3 Appuyez sur la touche [▶/■] (Démarrage/Arrêt) pour lancer la reproduction. La partie sélectionnée à l'étape 2 est assourdie et les témoins de flux lumineux indiquent les notes que vous devez jouer et à quel moment. Au fur et à mesure que les témoins « descendent », jouez la note indiquée lorsque le témoin atteint le bas, le plus près de la note. Vous pouvez également vous exercer à votre propre rythme, puisque la reproduction des autres parties attend que vous jouiez les notes correctement.



- 4 Au terme de l'entraînement, sélectionnez « Off » sur l'écran à l'étape 2 pour désactiver la fonction Guide.

Vous pouvez régler la vitesse des témoins de flux lumineux et l'état d'activation/désactivation sous [Song] → (sélection du morceau) → [Setting] (Réglage) → [Playback] (Reproduction) dans l'application Smart Pianist.

## Utilisation du métronome – [METRONOME]

La touche [METRONOME] vous permet de démarrer ou d'arrêter le métronome. Le métronome produit un son de clic, grâce auquel vous disposez d'une mesure du tempo précise lorsque vous vous exercez ou pouvez entendre et contrôler un tempo spécifique. Pour régler le tempo, utilisez la touche [TEMPO] (page 26).

## Réglage de diverses fonctions – [FUNCTION]

### 1 Appuyez sur la touche [FUNCTION] de manière répétée pour sélectionner l'écran de réglage.

Pour plus d'informations sur chaque écran de réglage, reportez-vous à la « Liste des fonctions » ci-dessous.

#### NOTE

Vous pouvez également sélectionner l'écran de réglage suivant ou précédent en appuyant sur la touche [+] ou [-] tout en maintenant la touche [FUNCTION] enfoncée.

### 2 Utilisez les touches [+] et [-] pour modifier la valeur du réglage.

Pour rétablir le réglage par défaut, appuyez simultanément sur les touches [+] et [-].

### 3 Pour quitter l'écran de réglage, appuyez sur une touche autre que +]/[-].

## Liste des fonctions

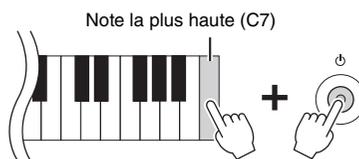
Écran de réglage	Description	Réglage par défaut
Transpose (Transposition)	Permet d'augmenter ou de diminuer la hauteur de ton de l'ensemble du clavier par pas d'un demi-ton à la fois, afin de faciliter l'interprétation des armatures de clé difficiles ou d'adapter la hauteur de ton du clavier au registre d'un chanteur ou d'autres instruments. <b>Plage de réglage :</b> -12 – 0 – +12	0
Tuning* (Accord fin)	Règle avec précision la hauteur de ton de l'instrument entier par pas de 0,2 Hz. Cette fonction est très utile pour jouer de l'instrument en accompagnement d'autres instruments ou d'une musique de CD. <b>Plage de réglage :</b> 414.8 – 466.8 Hz	440.0
Reverb (Réverbération)	Détermine le type de réverbération appliqué à l'ensemble du son, y compris la performance au clavier, la reproduction du style/morceau et la saisie de données MIDI à partir d'un appareil MIDI externe. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Recital Hall (Salle de récital) :</b> Simule la réverbération claire d'une salle de concert de taille moyenne adaptée aux récitals de piano.</li> <li>• <b>Concert Hall (Salle de concert) :</b> Simule la réverbération brillante d'une grande salle de concert adaptée aux performances d'un orchestre en public.</li> <li>• <b>Chamber (Chambre) :</b> Simule la réverbération élégante d'une petite salle de concert adaptée à la musique de chambre.</li> <li>• <b>Cathedral (Cathédrale) :</b> Simule la réverbération solennelle d'une cathédrale en pierre de taille avec une hauteur sous plafond imposante.</li> <li>• <b>Club :</b> Simule la réverbération entraînante d'un club de jazz ou l'ambiance feutrée d'un bar.</li> <li>• <b>No Effect (Pas d'effet) :</b> Aucun effet de réverbération n'est appliqué.</li> </ul> Lorsqu'un style ou un morceau est sélectionné, le type de réverbération idéal est automatiquement appelé. Si vous sélectionnez un type qui ne peut pas être utilisé sur l'instrument, « (Auto) » apparaît à l'écran.	Varie en fonction du style/morceau.
Reverb Depth (Profondeur de réverbération)	Ajuste la profondeur de réverbération. Lorsque le paramètre Reverb ci-dessus est réglé sur « No Effect » ou que la profondeur est réglée sur 0, aucun effet n'est produit. <b>Plage de réglage :</b> 0 – 127  Si vous modifiez la valeur du réglage alors qu'une sonorité VRM (page 19) est sélectionnée, ce réglage est appliqué à toutes les sonorités VRM, y compris celles contenues dans des morceaux et des styles, ainsi qu'à la performance au clavier.	Varie selon la sonorité.
Touch Response* (Réponse au toucher)	Détermine la manière dont le son réagit à votre force de frappe au clavier. Ce réglage ne modifie pas le poids du clavier. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Soft 2 (Atténué 2) :</b> Produit un volume relativement élevé même en cas de jeu de faible force.</li> <li>• <b>Soft 1 :</b> Produit un volume sonore élevé en cas de force de frappe moyenne.</li> <li>• <b>Medium (Moyen) :</b> Sensibilité au toucher standard.</li> <li>• <b>Hard 1 (Fort 1) :</b> Requiert une force de frappe moyennement forte pour obtenir un volume élevé.</li> <li>• <b>Hard 2 :</b> Requiert une force de frappe importante pour obtenir un volume élevé.</li> <li>• <b>Fixed (Fixe) :</b> Le niveau de volume est constant, quelle que soit votre force de frappe au clavier.</li> </ul>	Medium
Time Signature (Type de mesure)	Sélectionne le type de mesure du métronome. Le métronome est reproduit en fonction du type de mesure sélectionné et du son de carillon sur le premier temps de chaque mesure. Lorsque le réglage « Bell Off » est sélectionné, le son de carillon ne retentit pas. Lorsque le type de mesure est défini sur une valeur autre que « Bell Off » et que vous modifiez le style ou le morceau, le type de mesure est automatiquement réglé sur la valeur par défaut pour chaque style ou morceau. <b>Plage de réglage :</b> Bell Off (Carillon désactivé), 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4	Bell Off

Écran de réglage	Description	Réglage par défaut
Metronome Volume* (Volume du métronome)	Règle le volume du métronome. <b>Plage de réglage</b> : 0 – 127	100
Style Part (Partie de style)	Sélectionne les parties de style à reproduire. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>All (Tout)</b> : Toutes les parties (canaux 1 – 8)</li> <li>• <b>Rhythm &amp; Bass (Rythme et basse)</b> : Parties rythmiques et partie de basse (canaux 1 – 3)</li> <li>• <b>Rhythm (Rythme)</b> : Partie rythmique uniquement (canaux 1 – 2)</li> </ul> La modification du style règle automatiquement cette valeur sur « All ». Lorsque les parties de reproduction sont modifiées par une entrée de données MIDI en provenance de Smart Pianist ou d'un autre appareil externe, l'indication « (Changed) » (Modifié) s'affiche à l'écran.	All
Song Repeat (Répétition du morceau)	Sélectionne le type de répétition du morceau. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off</b> : Désactive la reproduction répétée. Lorsque le morceau actuellement sélectionné arrive à son terme, la reproduction s'arrête automatiquement.</li> <li>• <b>Single (Unique)</b> : Reproduit le morceau actuellement sélectionné de manière répétée.</li> <li>• <b>All</b> : Reproduit en continu tous les morceaux (de 01 à 100) dans l'ordre.</li> <li>• <b>Random (Aléatoire)</b> : Reproduit en continu tous les morceaux (de 01 à 100) de manière aléatoire.</li> </ul>	Off
MIDI Channel (Canal MIDI)	Détermine le canal MIDI via lequel les messages MIDI générés par la performance au clavier sont transmis à l'appareil externe. Lorsque la partie Layer et/ou Left est activée (page 24), les canaux MIDI sont affectés comme suit. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Partie Main = n (valeur du réglage : 1 – 8)</li> <li>• Partie Layer = n+1</li> <li>• Partie Left = n+2</li> </ul> * La valeur après 8 est 1. Les parties de style sont transmises via les canaux 9 – 16 quel que soit le réglage effectué ici.	1
Audio Loopback* (Mise en boucle audio)	Détermine si le son audio reçu de l'ordinateur ou de l'appareil intelligent connecté est émis ou non vers un ordinateur ou un appareil intelligent en même temps que la performance jouée sur l'instrument. Par exemple, si vous souhaitez enregistrer le son d'entrée audio ainsi que le son reproduit sur l'instrument à l'aide de l'ordinateur ou de l'appareil intelligent, réglez cette fonction sur « On » (Activé). Par contre, si vous voulez enregistrer le seul son joué sur l'instrument sur l'ordinateur ou l'appareil intelligent, réglez la fonction sur « Off ».	On
Button Sound* (Son des touches)	Détermine si un son est émis lorsque vous appuyez sur une touche de commande du panneau (« On ») ou si aucun son n'est audible (« Off »).	On
Auto Power Off*	Active (« Enabled » (Activé)) ou désactive (« Disabled » (Désactivé)) la fonction Auto Power Off (page 15).	Enabled
Language* (Langue)	Sélectionne la langue (English/Japanese) de l'écran. Ce réglage est activé dès que vous quittez l'écran de réglage.	English
Version	Affiche la version du microprogramme de cet instrument. Yamaha peut de temps à autre mettre à jour le microprogramme du produit sans préavis, à des fins d'amélioration des fonctions et de l'utilisation. Pour tirer le meilleur parti possible de cet instrument, nous vous recommandons de le mettre à niveau vers la version la plus récente. Vous pouvez télécharger la dernière version du microprogramme sur le site Web ci-dessous : <a href="https://download.yamaha.com/">https://download.yamaha.com/</a>	–

Les réglages signalés par un astérisque « \* » sont sauvegardés même lorsque l'instrument est mise hors tension.

## Restauration des réglages programmés en usine (réinitialisation)

Mettez l'instrument sous tension en maintenant la touche C7 (située à l'extrême droite du clavier) enfoncée. Cette opération restaure (ou réinitialise) tous les réglages sur leurs valeurs d'usine, à l'exception de « Language » dans la liste des fonctions ci-dessus.



# Connexion à d'autres appareils

Il est possible de connecter des appareils externes aux prises et aux bornes et de jouer de l'instrument avec ces appareils. Pour les prises [AUX PEDAL] et [PEDAL UNIT], reportez-vous à la page 17. Cette section décrit les connexions avec d'autres connecteurs.

## ⚠ ATTENTION

Avant de connecter l'instrument à d'autres composants électroniques, mettez ceux-ci hors tension. En outre, avant d'allumer ou d'éteindre un de ces composants, réglez toutes les commandes de volume sur le niveau minimal (0). Sinon, vous risquez d'endommager les composants et de subir un choc électrique, voire une perte d'audition irréversible.

## AVIS

Ne placez jamais des appareils externes en position instable. Ils risqueraient en effet de tomber et d'être endommagés.

## Connexion à un appareil intelligent en vue de l'utilisation d'une application – borne [iPad], borne [USB TO DEVICE], borne [USB TO HOST]

En connectant l'instrument à un appareil intelligent et en utilisant une application pour appareil intelligent compatible, vous pourrez mieux apprécier les fonctionnalités de cet instrument. Pour plus d'informations sur les applications compatibles et les appareils intelligents, visitez la page Web des applications concernées, à l'adresse suivante :

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Pour plus d'informations sur la connexion à l'application Smart Pianist, reportez-vous à la page 20. Pour utiliser d'autres applications, vérifiez la méthode de connexion sur la page Web des applications correspondantes renseignées ci-dessus.

## NOTE

Les bornes [iPad] et [USB TO HOST] ne peuvent pas être utilisées simultanément pour connecter des appareils intelligents.

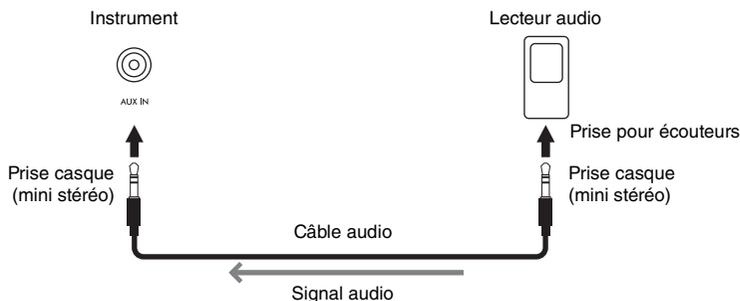
## Connexion à un appareil audio externe – prise [AUX IN], prises AUX OUT [R]/[L/L+R]

### Écoute de la reproduction sur un lecteur audio via le haut-parleur de l'instrument

Vous pouvez connecter la prise casque d'un lecteur audio tel qu'un smartphone sur la prise [AUX IN] de l'instrument. La reproduction audio sur l'appareil connecté est émise en sortie sur les haut-parleurs intégrés de l'instrument.

## AVIS

Pour éviter d'endommager les appareils, vous devez d'abord mettre sous tension l'appareil externe, puis l'instrument. Lors de la mise hors tension du système, éteignez l'instrument en premier, puis l'appareil externe.



## NOTE

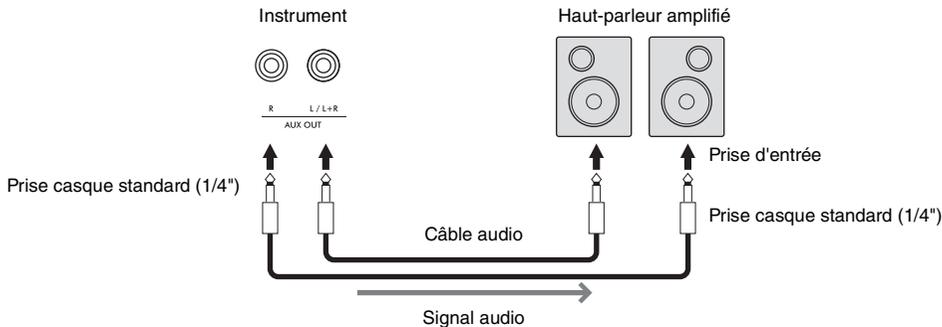
- Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance (zéro résistance).
- La fonction USB Audio Interface (Interface audio USB) vous permet d'obtenir un son direct et clair, moins soumis aux interférences et aux détériorations que ne l'est le son émis sur la prise [AUX IN] (page 33).

## Utilisation d'un système de haut-parleurs externes pour écouter les sons de l'instrument

Vous pouvez connecter un système stéréo aux prises AUX OUT [R]/[L/L+R] afin d'amplifier le son de l'instrument. Les entrées de son en provenance de la prise [AUX IN] et de la prise [MIC INPUT] sont émises en même temps.

### AVIS

- Pour éviter d'éventuels dommages, vous devez d'abord mettre l'instrument sous tension, puis l'appareil externe. Lors de la mise hors tension du système, éteignez d'abord l'appareil externe, puis l'instrument. Étant donné que l'alimentation de l'instrument peut se couper automatiquement via la fonction Auto Power Off (Mise hors tension automatique) (page 29), mettez l'appareil externe hors tension ou désactivez l'option Auto Power Off lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser l'instrument.
- Ne raccordez pas les prises AUX OUT aux prises [AUX IN]. Si vous effectuez une connexion de ce type, l'entrée de signal au niveau des prises [AUX IN] sera produite via les prises AUX OUT. Cela pourrait entraîner une mise en boucle qui rendrait impossible le fonctionnement normal et risquerait même d'endommager l'équipement.



### NOTE

- Utilisez uniquement la prise [L/L+R] pour connecter un appareil monaural.
- Utilisez une fiche d'adaptateur appropriée si la prise d'entrée du haut-parleur amplifié ne correspond pas à la prise casque du câble audio.
- Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance (zéro résistance).
- Lorsque vous contrôlez la sortie audio via les prises AUX OUT du casque connecté à l'instrument, nous vous conseillons de régler les fonctions Binaural Sampling (Échantillonnage binaural) et Stereophonic Optimizer (Optimiseur stéréophonique) (page 19) sur OFF. Ces fonctions peuvent être activées ou désactivées sous [Utility] → [Sound Setting] (Réglage du son) → [Binaural] dans l'application Smart Pianist.

## Connexion d'un microphone – prise [MIC INPUT]

En branchant un microphone sur la prise [MIC INPUT] (prise casque mono standard), vous pouvez chanter sur votre propre performance au clavier ou sur le morceau en cours de reproduction. L'instrument émet la partie chantée via les haut-parleurs intégrés. En outre, vous pouvez appliquer divers effets d'harmonie (appelés Vocal Harmony (Harmonie vocale)) à votre chant sous [Utility] → [Mic Setting] (Réglage du micro) dans l'application Smart Pianist.

**1** Avant de mettre l'instrument sous tension, réglez le bouton [MIC VOLUME] sur la position minimum.

**2** Branchez un microphone sur la prise [MIC INPUT].

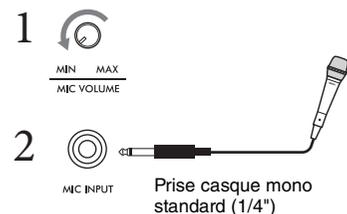
### NOTE

Assurez-vous de disposer d'un microphone dynamique conventionnel.

**3** Mettez l'instrument sous tension.

**4** (Au besoin, mettez le microphone sous tension.) Réglez le bouton [MIC VOLUME] tout en chantant dans le microphone.

**5** Au terme de votre performance, tournez le bouton [MIC VOLUME] sur la position minimale, puis débranchez le microphone.

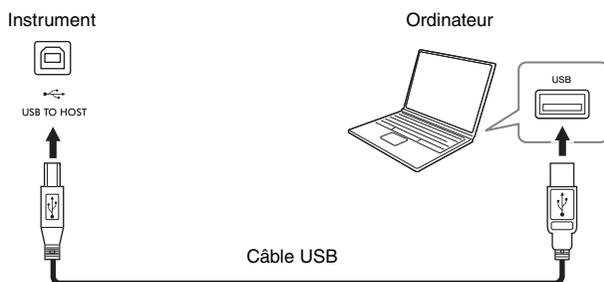


## Connexion à un ordinateur – borne [USB TO HOST]

En connectant un ordinateur à la borne [USB TO HOST], vous pouvez transférer ou recevoir des données entre l'instrument et l'ordinateur. Pour plus de détails sur l'utilisation d'un ordinateur avec cet instrument, reportez-vous au document « Computer-related Operations » disponible sur le site Web.

### AVIS

- Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne sont pas autorisés.
- Si vous utilisez une application DAW (station de travail audionumérique) avec l'instrument, désactivez la fonction Audio Loopback (page 33). Sinon, un son puissant risque d'être émis, selon les paramètres de l'ordinateur ou de l'application.



### NOTE

- Lorsque vous utilisez un câble USB pour relier l'instrument à l'ordinateur, effectuez la connexion directement sans recourir à un concentrateur USB.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à cet instrument avec un adaptateur LAN sans fil USB.
- L'instrument commence la transmission peu après l'établissement de la connexion USB.
- Pour plus d'informations sur la configuration de votre logiciel séquenceur, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel concerné.
- L'instrument ne transmet aucun message MIDI lorsqu'il est connecté à l'application Smart Pianist.
- Les bornes [iPad] et [USB TO HOST] ne peuvent pas être utilisées simultanément pour connecter un ordinateur et un appareil intelligent.

## Transmission/réception de données audio (fonction USB Audio Interface) – Bornes [iPad] et [USB TO HOST]

En connectant un ordinateur ou un appareil intelligent à l'instrument via la borne [iPad] ou [USB TO HOST], vous pouvez transmettre et recevoir des données audionumériques. La fonction USB Audio Interface offre les avantages suivants :

### ■ Reproduction de données audio avec une qualité sonore élevée

Cela vous permet d'obtenir un son direct et clair, moins soumis aux interférences et aux détériorations que ne l'est le son émis depuis la prise [AUX IN].

### ■ Enregistrement de la performance sur l'instrument en tant que données audio à l'aide d'un logiciel d'enregistrement ou de production musicale

Les données audio enregistrées peuvent être reproduites sur l'ordinateur ou sur l'appareil intelligent.

Pour plus de détails sur la connexion à un ordinateur, reportez-vous au document « Computer-related Operations » disponible sur le site Web. Pour obtenir des instructions pour la connexion à un appareil intelligent, reportez-vous aux exemples de connexion à l'aide de câbles à la page 21.

#### **NOTE**

Lorsque vous utilisez un ordinateur sous Windows, vous devez préalablement installer le pilote Yamaha Steinberg USB Driver sur l'ordinateur.

## Activation/désactivation de la fonction Audio Loopback

Cette fonction vous permet de déterminer si l'entrée audio en provenance de l'ordinateur ou de l'appareil intelligent connecté via la fonction USB Audio Interface ci-dessous ou la connexion Wi-Fi (page 22) est envoyée ou non à un ordinateur ou à un appareil intelligent en même temps que la performance jouée sur l'instrument. Pour émettre le son d'entrée audio, activez (« On ») la fonction Audio Loopback. Par exemple, si vous souhaitez enregistrer le son d'entrée audio ainsi que le son reproduit sur l'instrument à l'aide de l'ordinateur ou de l'appareil intelligent connecté, réglez cette fonction sur « On ». Par contre, si vous voulez enregistrer le seul son joué sur l'instrument sur l'ordinateur ou l'appareil intelligent, réglez la fonction sur « Off ». Ce réglage peut être effectué à l'aide de la touche [FUNCTION] (page 29).

#### **NOTE**

- La fonction Audio Loopback n'affecte pas le son d'entrée en provenance de la prise [AUX IN].
- Lors de l'enregistrement audio à l'aide de l'application Smart Pianist, le son de l'entrée audio en provenance de l'ordinateur ou de l'appareil intelligent connecté est enregistré lorsque ce réglage est défini sur « On » et n'est pas enregistré lorsqu'il est réglé sur « Off ».

# Résolution des problèmes

Pour plus d'informations sur la résolution des problèmes liés aux paramètres de l'application, reportez-vous à l'aide fournie dans l'application. Dans Smart Pianist, appuyez sur l'icône [≡] (Menu) située en haut à gauche de l'écran, puis appelez [Utility] → [System] → [FAQ].

Problème	Cause possible et solution
<b>L'instrument ne s'allume pas.</b>	Les fiches ne sont pas connectées correctement. Assurez-vous que la fiche CC est correctement insérée dans la prise DC IN de l'instrument et que la fiche secteur est correctement insérée dans la prise secteur (page 14).
<b>L'alimentation se coupe automatiquement.</b>	C'est normal du fait de l'activation de la fonction Auto Power Off. Si nécessaire, réglez le paramètre relatif à la fonction Auto Power Off (page 15).
<b>Un bruit retentit dans les haut-parleurs ou le casque.</b>	Ce bruit peut être dû aux interférences provoquées par l'utilisation d'un téléphone mobile à proximité de l'instrument. Éteignez le téléphone mobile ou utilisez-le hors de portée de l'instrument.
<b>Des interférences sont audibles au niveau des haut-parleurs ou du casque de l'instrument lorsque vous utilisez ce dernier avec votre appareil intelligent.</b>	Lorsque vous utilisez l'instrument en même temps que votre appareil intelligent, nous vous conseillons d'établir la connexion avec un câble ou de configurer votre appareil de manière à ce qu'il n'émette pas d'ondes radio (par exemple, en mode Avion), d'activer le Wi-Fi uniquement et de connecter l'instrument.
<b>Le volume d'ensemble est faible ou inaudible.</b>	Le volume général est trop bas ; réglez-le sur un niveau adéquat à l'aide du curseur [MASTER VOLUME] (page 15).
<b>Les pédales ne fonctionnent pas.</b>	La fiche de la pédale n'est peut-être pas correctement branchée. Veillez à insérer correctement la fiche de la pédale dans la prise [AUX PEDAL] ou [PEDAL UNIT]. Vérifiez que la fiche de la pédale est insérée à fond (la partie métallique de la fiche n'est plus visible).
<b>Le volume du clavier est plus faible que le volume du métronome.</b>	Le volume du métronome est réglé sur une valeur trop élevée. Réglez le volume de métronome (page 29).
<b>Les notes plus aiguës ou plus graves ne sont pas correctement entendues lors du réglage de la transposition.</b>	L'instrument peut couvrir une plage de notes de C-2 – G8 lorsque vous réglez la transposition. Si vous jouez des notes inférieures à C-2, le son réel obtenu sera supérieur d'une octave. Si vous jouez des notes supérieures à G8, le son réel obtenu sera inférieur d'une octave.
<b>Le son émis par le haut-parleur externe ou le son de la reproduction de morceau enregistré au format audio est inhabituel.</b>	Ce phénomène se produit lorsque le réglage « Binaural » est activé. Lorsque « Binaural » est activé et que le casque est connecté, les sonorités VRM (y compris le son à l'extérieur du casque) changent automatiquement en fonction du son de l'échantillonnage binaural ou du son amélioré par l'optimiseur stéréophonique. Ce réglage est activé par défaut. Vous pouvez l'activer ou le désactiver sous [Utility] → [Sound Setting] → [Binaural] dans l'application Smart Pianist.
<b>Le message d'erreur reste affiché même en cas de résolution du problème.</b>	Appuyez sur la touche [+].

# Caractéristiques techniques

## P-S500

		P-S500		
<b>Nom du produit</b>		Piano numérique		
<b>Taille/poids</b>	<b>Dimensions (L x H x P)</b>		1 329 mm x 410 mm x 167 mm	
		avec pupitre	1 329 mm x 410 mm x 283 mm	
	<b>Poids</b>		21,8 kg	
<b>Interface de commande</b>	<b>Clavier</b>	<b>Nombre de touches</b>	88	
		<b>Type</b>	Clavier GHS (Graded Hammer Standard) avec surface supérieure des touches noires, finition mate	
		<b>Réponse au toucher</b>	Soft2/Soft1/Medium/Hard1/Hard2/Fixed	
	<b>Écran</b>	<b>Type</b>	Écran LCD graphique	
		<b>Taille</b>	80 x 16 points	
		<b>Langue</b>	Anglais, japonais	
	<b>Panneau</b>	<b>Type</b>	Capteurs tactiles	
		<b>Langue</b>	Anglais	
<b>Fonction</b>	<b>Interface audio USB</b>		44,1 kHz, 16 bits, stéréo	
	<b>Leçon/Guide</b>		Oui (avec témoins de flux lumineux)	
<b>Sonorités</b>	<b>Génération de sons</b>	<b>Son de piano</b>	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial	
		<b>Échantillonnage binaural</b>	Oui (sonorité « CFX Grand » uniquement)	
	<b>Effet de piano</b>	<b>VRM</b>	Oui	
		<b>Échantillons avec désactivation de touches</b>	Oui	
	<b>Polyphonie (max.)</b>		256	
	<b>Compatibilité</b>		XG, GS, GM, GM2	
<b>Connectivité</b>	<b>DC IN</b>		24 V	
	<b>Casque</b>		Prise casque stéréo standard (x 2)	
	<b>Microphone</b>		Entrée micro (prise casque mono standard), volume d'entrée	
	<b>AUX PEDAL</b>		Oui	
	<b>PEDAL UNIT</b>		Oui	
	<b>AUX IN</b>		Mini prise stéréo	
	<b>AUX OUT</b>		Prise jack standard (R, L/L+R)	
	<b>USB TO DEVICE</b>		Oui	
	<b>USB TO HOST</b>		Oui	
	<b>iPad</b>		5V, 2,1A	
	<b>Système sonore</b>	<b>Amplificateurs</b>		(20 W + 6 W) x 2
<b>Haut-parleurs</b>		(Ovale (12 cm x 6 cm) + 2,5 cm (dôme)) x 2		
<b>Alimentation</b>	<b>Adaptateur secteur</b>		PA-500 (Sortie : 24 V CC, 2,5 A)	
	<b>Consommation électrique</b>		40 W	
	<b>Mise hors tension automatique</b>		Oui	
<b>Accessoires inclus</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode d'emploi</li> <li>• Online Member Product Registration</li> <li>• Cordon d'alimentation*/Adaptateur secteur PA-500*</li> <li>• Pupitre</li> <li>• Sélecteur au pied</li> </ul> <p>*Peut ne pas être fourni dans votre région. Vérifiez auprès de votre distributeur Yamaha.</p>		

## Ce que vous pouvez faire avec le P-S500 en mode autonome et en cas de connexion à l'application Smart Pianist

		P-S500	P-S500 + Smart Pianist
Langue		Anglais, japonais	Menu : Anglais/allemand/français/espagnol/japonais/chinois Messages et aide : 26 langues
Piano Room (divers réglages pour le son de piano)		–	Oui
Sonorités	Nombre de sonorités	100	660
	Layer (superposition de deux sonorités)	–	Oui
	Left (reproduction de deux voix différentes avec les mains gauche et droite)	–	Oui
	Modification du point de partage	–	Oui
	Octave	–	Oui
Styles	Nombre de styles	100	370
	Zone de détection des accords	Full (ne peut pas être modifié)	Full/Lower
	Intro/Coda	On (ne peut pas être modifié)	On/Off
	Changement de section	–	Principale x 4
	Début synchronisé	–	Oui
	Parties de reproduction	All/Rhythm&Bass/Rhythm	8 parties, commande d'activation/désactivation indépendante
Effets	Types de réverbération	5 types	58 types
Enregistrement	MIDI	–	Oui (format SMF 0)
	Audio	–	Oui (WAV, AAC)
Morceaux	Nombre de morceaux pour la reproduction	100	403
	Réglage des témoins de flux lumineux	On (ne peut pas être modifié)	On/Off, Speed
	Type de guide	Correct Key (Note correcte) (ne peut pas être modifié)	Correct Key/Any Key (N'importe quelle note)/Your Tempo (Votre tempo)
	Fonction d'affichage de la partition/des accords/des paroles	–	Oui
	Audio vers partition	–	Oui
	Répétition A-B	–	Oui
Mémoire de registration		–	Oui
Métronome		Oui	
Tempo		5 à 500, Tempo par tapotement	
Balance (balance de volume entre les parties)		–	Oui
Utility	Transpose	Keyboard	Keyboard/Style, Song
	Tuning	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (par incréments de 0,2 Hz)	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (par incréments de 0,2 Hz), 9 types de gammes
	Keyboard Setting (Réglage du clavier) (Touch Curve (Courbe de toucher))	Soft2/Soft1/Medium/Hard1/Hard2/Fixed	
	Pedal Setting	–	Oui (les fonctions peuvent être sélectionnées)
	Mic Setting	–	Oui (Vocal Harmony, etc.)
	Master EQ (Égaliseur principal)	–	Oui
	Sound Setting	–	Oui (Binaural, IAC, etc.)
	Auto Power Off	Disabled/Enabled	Disabled/Enabled (le délai peut être réglé)

De nombreux autres paramètres peuvent être réglés dans l'application Smart Pianist. Vérifiez et testez-les dans l'application.

### Accessoires vendus séparément

\* Peuvent ne pas être disponibles dans votre région.

- Support de clavier L-300B, L-300WH
- Pédalier LP-1B, LP-1WH
- Pédale FC3A
- Sélecteur au pied FC4A, FC5
- Casque HPH-150, HPH-100, HPH-50
- Adaptateur secteur PA-500
- Adaptateur LAN sans fil USB UD-WL01
- Adaptateur MIDI sans fil UD-BT01

Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date d'impression. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha et téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous à votre distributeur Yamaha.

# Index

## A

Accompagnement .....	25
Appareil audio .....	30
Application .....	30
Assistant de connexion .....	20
Audio Loopback .....	29, 33
Audio To Score .....	10
Auto Power Off .....	15, 29

## B

Binaural Sampling .....	19
Button Sound .....	29

## C

Casque .....	19
Connexion (appareils externes) .....	30
Connexion (Smart Pianist) .....	20
Consommation .....	14

## F

Fonctions .....	28
-----------------	----

## G

Guide .....	27
-------------	----

## I

IAC (Intelligent Acoustic Control) .....	15
Intelligent Acoustic Control (IAC) .....	15

## L

Language .....	29
----------------	----

## M

Master Volume .....	15
Métronome .....	27
Microphone .....	31
MIDI Channel .....	29
Morceau .....	26

## O

Ordinateur .....	32
------------------	----

## P

Partie (Style) .....	29
Pédale .....	17
Pédale à mi-course .....	18
Pédalier .....	17
Pupitre .....	16

## R

Réinitialisation .....	29
Reproduction répétée .....	29
Reverb .....	28

## S

Sélecteur au pied .....	17
Smart Pianist .....	20
Song Repeat .....	29
Sonorité .....	24
Stereophonic Optimizer .....	19
Style .....	25
Style Part .....	29
Support .....	17
Support de clavier .....	17

## T

Témoins de flux lumineux .....	27
Tempo .....	26
Time Signature .....	28
Touch Response .....	28
Transpose .....	28
Tuning .....	28

## U

USB Audio Interface .....	33
---------------------------	----

## V

Version .....	29
Volume (métronome) .....	29
Volume (volume principal) .....	15
VRM .....	19

## Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### **Pour les professionnels dans l'Union européenne :**

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### **Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :**

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_02)

## Credits and Copyrights for the pre-installed Songs

### All I Want For Christmas Is You

Words and Music by Mariah Carey and Walter Afanasieff  
Copyright © 1994 BEYONDIDOLIZATION, SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC, WALLYWORLD MUSIC and KOBALT MUSIC COPYRIGHTS SARL  
All Rights for BEYONDIDOLIZATION Controlled and Administered by UNIVERSAL TUNES, A Division of SONGS OF UNIVERSAL, INC.  
All Rights for SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC and WALLYWORLD MUSIC Administered by SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
All Rights Reserved Used by Permission

### All The Things You Are

Lyrics by Oscar Hammerstein II  
Music by Jerome Kern  
Copyright © 1939 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.  
Copyright Renewed  
All Rights Reserved Used by Permission

### Autumn Leaves

English lyric by Johnny Mercer  
French lyric by Jacques Prevert  
Music by Joseph Kosma  
© 1947, 1950 (Renewed) ENOCH ET CIE  
Sole Selling Agent for U.S. and Canada: MORLEY MUSIC CO., by agreement with ENOCH ET CIE  
All Rights Reserved

### Back For Good

Words and Music by Gary Barlow  
Copyright © 1995 Sony/ATV Music Publishing(UK) Limited  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### Billie Jean

Words and Music by Michael Jackson  
Copyright © 1982 Mijac Music  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### Can't Take My Eyes Off Of You

Words and Music by Bob Crewe and Bob Gaudio  
Copyright © 1967 EMI Longitude Music and Seasons Four Music  
Copyright Renewed  
All Rights on behalf of EMI Longitude Music Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### Candle In The Wind

Words and Music by Elton John and Bernie Taupin  
Copyright © 1973 UNIVERSAL/DICK JAMES MUSIC LTD.  
Copyright Renewed  
All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL - SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.  
All Rights Reserved Used by Permission

### Clocks

Words and Music by Guy Berryman, Jon Buckland, Will Champion and Chris Martin  
Copyright © 2002 by Universal Music Publishing MGB Ltd.  
All Rights in the United States Administered by Universal Music - MGB Songs  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### Dancing Queen

Words and Music by Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus and Stig Anderson  
Copyright © 1976, 1977 UNIVERSAL/UNION SONGS MUSIKFORLAG AB  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC. and EMI GROVE PARK MUSIC, INC.  
All Rights Reserved Used by Permission

### Eternal Flame

Words and Music by Billy Steinberg, Tom Kelly and Susanna Hoffs  
Copyright © 1988 Sony/ATV Music Publishing LLC and Bangophile Music  
All Rights on behalf of Sony/ATV Music Publishing LLC Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
All Rights on behalf of Bangophile Music Controlled and Administered by Songs Of Universal, Inc.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### Every Breath You Take

Music and Lyrics by Sting  
Copyright © 1983 G.M. Sumner  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### Fields Of Gold

Music and Lyrics by Sting  
Copyright © 1993 Steerpike Ltd.  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### Final Countdown

Words and Music by Joey Tempest  
Copyright © 1986 EMI Music Publishing Ltd.  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### The Girl From Ipanema (Garôta De Ipanema)

Music by Antonio Carlos Jobim  
English Words by Norman Gimbel  
Original Words by Vinicius De Moraes  
Copyright © 1963 ANTONIO CARLOS JOBIM and VINICIUS DE MORAES, Brazil  
Copyright Renewed 1991 and Assigned to SONGS OF UNIVERSAL, INC. and WORDS WEST LLC  
English Words Renewed 1991 by NORMAN GIMBEL for the World and Assigned to WORDS WEST LLC (P.O. Box 15187, Beverly Hills, CA 90209 USA)  
All Rights Reserved Used by Permission

### Hallelujah

Words and Music by Leonard Cohen  
Copyright © 1985 Sony/ATV Music Publishing LLC  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### Hey Jude

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
Copyright © 1968 Sony/ATV Music Publishing LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### The House Of The Rising Sun

Words and Music by Alan Price  
Copyright © 1964 Keith Prowse Music Publishing Co., Ltd. and ole Cantaloupe Music Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### I Will Always Love You

Words and Music by Dolly Parton  
Copyright © 1973 Velvet Apple Music  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

### In The Mood

By Joe Garland  
Copyright © 1939, 1960 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York  
Copyright Renewed

International Copyright Secured All Rights Reserved  
Used by Permission

**It Must Have Been Love**

Words and Music by Per Gessle  
Copyright © 1990 JIMMY FUN MUSIC  
All Rights Administered in the United States and Canada  
by UNIVERSAL - SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.  
All Rights Reserved Used by Permission

**Just The Way You Are**

Words and Music by Billy Joel  
Copyright © 1977 IMPULSIVE MUSIC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by ALMO MUSIC CORP.  
All Rights Reserved Used by Permission

**La Bamba**

By Richard Valenzuela  
Copyright © 1959 EMI Longitude Music and Valens Heirs Designee  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,  
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Let It Go**

from FROZEN  
Music and Lyrics by Kristen Anderson-Lopez and Robert Lopez  
© 2013 Wonderland Music Company, Inc.  
All Rights Reserved. Used by Permission.

**Let There Be Love**

Lyric by Ian Grant  
Music by Lionel Rand  
Copyright © 1940 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured  
All Rights Reserved Used by Permission

**Moon River**

from the Paramount Picture BREAKFAST AT TIFFANY'S  
Words by Johnny Mercer  
Music by Henry Mancini  
Copyright © 1961 Sony/ATV Music Publishing LLC  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,  
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Moves Like Jagger**

Words and Music by Adam Levine, Benjamin Levin, Ammar Malik and  
Shellback  
Copyright © 2010, 2011 by Universal Music - Careers, Sudgee Music,  
Matza Ball Music, Where Da Kasz At, Maru Cha Cha and MXM  
All Rights for Sudgee Music Administered by Universal Music - Careers  
All Rights for Matza Ball Music Administered by DTCM Blvd.  
All Rights for Where Da Kasz At and Maru Cha Cha Administered  
Worldwide by Song of Kobalt Music Publishing  
All Rights for MXM Administered Worldwide by Kobalt Songs Music  
Publishing  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**My Heart Will Go On (Love Theme From "Titanic")**

from the Paramount and Twentieth Century Fox Motion Picture  
TITANIC  
Music by James Horner  
Lyric by Will Jennings  
Copyright © 1997 Sony/ATV Harmony, Sony/ATV Melody, T C F Music  
Publishing, Inc., Fox Film Music Corporation and Blue Sky Rider  
Songs  
All Rights on behalf of Sony/ATV Harmony and Sony/ATV Melody  
Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church  
Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
All Rights on behalf of Blue Sky Rider Songs Administered by Irving  
Music, Inc.  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Poker Face**

Words and Music by Stefani Germanotta and RedOne  
Copyright © 2008 Sony/ATV Music Publishing LLC, House Of Gaga  
Publishing Inc. and RedOne Productions, LLC

All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,  
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Someone Like You**

Words and Music by Adele Adkins and Dan Wilson  
Copyright © 2011 MELTED STONE PUBLISHING LTD., BMG  
MONARCH and SUGAR LAKE MUSIC  
All Rights for MELTED STONE PUBLISHING LTD. in the U.S. and  
Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL - SONGS OF  
POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.  
All Rights for BMG MONARCH and SUGAR LAKE MUSIC  
Administered by BMG RIGHTS MANAGEMENT (US) LLC  
All Rights Reserved Used by Permission

**Spanish Eyes**

Words by Charles Singleton and Eddie Snyder  
Music by Bert Kaempfert  
Copyright © 1965 Bert Kaempfert Music  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,  
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Unchained Melody**

Lyric by Hy Zaret  
Music by Alex North  
© 1955 (Renewed) North Melody Publishing (SESAC) and HZUM  
Publishing (SESAC) c/o Unchained Melody Publishing, LLC  
All Rights Reserved Used by Permission

**Up Where We Belong**

from the Paramount Picture AN OFFICER AND A GENTLEMAN  
Words by Will Jennings  
Music by Buffy Sainte-Marie and Jack Nitzsche  
Copyright © 1982 Sony/ATV Music Publishing LLC  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,  
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**What A Wonderful World**

Words and Music by George David Weiss and Bob Thiele  
Copyright © 1967 by Range Road Music Inc., Quartet Music and Abilene  
Music, Inc.  
Copyright Renewed  
All Rights for Rang Road Music Inc. Administered by Round Hill Carlin,  
LLC  
All Rights for Quartet Music Administered by BMG Rights Management  
(US) LLC  
All Rights for Abilene Music, Inc. Administered Worldwide by Imagem  
Music LLC  
International Copyright Secured All Rights Reserved  
Used by Permission

**White Christmas**

from the Motion Picture Irving Berlin's HOLIDAY INN  
Words and Music by Irving Berlin  
© Copyright 1940, 1942 by Irving Berlin  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Wonderful Tonight**

Words and Music by Eric Clapton  
Copyright © 1977 by Eric Patrick Clapton  
Copyright Renewed  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**Wonderwall**

Words and Music by Noel Gallagher  
Copyright © 1995 SM Music Publishing UK Limited and Oasis Music  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,  
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

**You've Lost That Lovin' Feelin'**

Words and Music by Barry Mann, Cynthia Weil and Phil Spector  
Copyright © 1964, 1965 Screen Gems-EMI Music Inc. and Mother Bertha  
Music  
Copyright Renewed  
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,  
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
International Copyright Secured All Rights Reserved

## Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at [www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

## Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



### **Important Notice: U.S. LIMITED WARRANTY for Customers in the United States**

For detailed information about this Yamaha product and warranty service, please either visit the following website address (printable file is available at our website) or contact Customer Service at the address or telephone number identified below.

**Website Address:**  
[yamaha.io/PSeriesWarranty](http://yamaha.io/PSeriesWarranty)

**Customer Service:**  
Yamaha Corporation of America  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620-1273  
Telephone: 800-854-1569

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia</p>	Português
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p><b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talusalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talusalue</p>	Suomi
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p><b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p><b>Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p><b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p><b>Démesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p><b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b></p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hjodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

## OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No.1, Yuanlong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### REGIONS AND TRUST

**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

**Yamaha Global Site**  
<https://www.yamaha.com/>  
**Yamaha Downloads**  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2020 Yamaha Corporation

Published 10/2020 MWMA\*.\*- \*\*A0

VDQ8160